

**مصرف أبوظبي الإسلامي
شركة مساهمة عامة**

البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

المحتويات	رقم الصفحة
تقرير مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة	١
بيان الدخل المرحلي الموحد	٢
بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد	٣
بيان المركز المالي المرحلي الموحد	٤
بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموحد	٥
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد	٦
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة	٧ - ٥٠

تقرير مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة لأعضاء مجلس إدارة مصرف أبوظبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لمصرف أبوظبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة ("المصرف") والشركات التابعة (مجتمعة "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥، والتي تتضمن بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥، والبيانات المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل لفترات الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ، وبيانات التغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية ذات الصلة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المرفقة. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية ("معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بأعمال المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمصرف". إن المراجعة المرحلية محددة بصفة رئيسية بالاستفسار من الموظفين خاصة المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وبإجراء مراجعة تحليلية للمعلومات المالية وإجراءات أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه عن كافة الأمور الجوهرية خلال أعمال التدقيق. ونظراً لذلك فإننا لا نبدي رأي مدققي الحسابات.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمور تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

ارنست ويونغ

بتوقيع:

رائد أحمد

شريك

ارنست ويونغ

رقم القيد ٨١١

١ نوفمبر ٢٠١٥

أبوظبي

مصرف أبوظبي الإسلامي – شركة مساهمة عامة

بيان الدخل المرحلي الموحد
الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	إيضاحات
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
الإيرادات التشغيلية				
الدخل من المراجعة والمضاربة والوكالة مع مؤسسات مالية				
٢٦,٣٢٠	١٧,١٨٥	٧,١١٩	٨,٤٦٣	
الدخل من المراجعة والمضاربة والإجارة والتمويل الإسلامي الآخر من العملاء				
٢,٩٩٨,٠٢٢	٣,٢٤٢,٤٥٤	١,٠٦٩,٠٩٨	١,٠٨٨,٤٧٩	٥
إيرادات من الصكوك الإسلامية المقاسة بالتكلفة المطفأة				
١٣٦,٩٢٧	١٨١,٨٧١	٤٦,٩٣٨	٦٥,٥٩٠	
إيرادات من الاستثمارات المقاسة بالقيمة العادلة				
٦٠,٨٠٠	٤٨,٠٠٥	١٦,٧٨١	٩,٥٣٤	٦
الحصة من نتائج شركات زميلة وشركات ائتلاف				
٥,٨١٤	١٢,٨٩٤	٣٥٥	٣,٦٦٠	
إيرادات الرسوم والعمولات، صافي				
٥١٧,٥١٢	٦٤١,٠٣٨	١٧٣,٢٦٨	٢١٨,٣٥٨	٧
إيرادات صرف العملات الأجنبية				
٣٤,٥٢٢	٤٣,٨٣٣	١٠,٨٤٩	٢٤,٦٥٤	
إيرادات من استثمارات عقارية				
٩,٨١٤	٢٧,٩١٥	١,٧٢٣	١٧,١٨٥	
إيرادات أخرى (مصاريف)				
١,٠٢٠	١٢,٤٨٣	(٨٥٩)	١٠,٨٥٨	
٣,٧٩٠,٧٥١	٤,٢٢٧,٦٧٨	١,٣٢٥,٢٧٢	١,٤٤٦,٧٨١	
المصاريف التشغيلية				
تكاليف الموظفين				
(٨٧٢,٩٣٢)	(١,٠٣٦,٧٢٧)	(٣٠٧,٦٦٥)	(٣٤٨,٩٠٠)	٨
مصاريف عمومية وإدارية				
(٤٣٠,٢٣٠)	(٥٤٨,٨٦٢)	(١٦٢,٧٥٥)	(١٨٩,٣٣٥)	٩
الاستهلاك				
(٩٨,٨٧٣)	(١٠٨,٤٩٥)	(٣٢,٢٦٣)	(٣٦,٠٩٥)	
إطفاء موجودات غير ملموسة				
(٤,٥٦٣)	(٤١,٠٦٧)	(٤,٥٦٣)	(١٣,٦٨٩)	٢٤
مخصص الانخفاض في القيمة، صافي				
(٥٧٩,١١٢)	(٥٧٠,٦٩٩)	(١٨٦,٨٠٦)	(١٩٢,٩٥٨)	١٠
(١,٩٨٥,٧١٠)	(٢,٣٠٥,٨٥٠)	(٦٩٤,٠٥٢)	(٧٨٠,٩٧٧)	
الربح من العمليات، قبل التوزيع				
١,٨٠٥,٠٤١	١,٩٢١,٨٢٨	٦٣١,٢٢٠	٦٦٥,٨٠٤	
النوزيع للمودعين وحملة الصكوك				
(٤٦٣,٩٥١)	(٤٦٥,٢١٠)	(١٥٤,٤٣٢)	(١٦٢,٥٩٢)	١١
١,٣٤١,٠٩٠	١,٤٥٦,٦١٨	٤٧٦,٧٨٨	٥٠٣,٢١٢	
الربح للفترة				
١,٣٣٧,٩٤٦	١,٤٥٤,٥٨٦	٤٧٥,٩٠٦	٥٠٢,٧٠١	
٣,١٤٤	٢,٠٣٢	٨٨٢	٥١١	
١,٣٤١,٠٩٠	١,٤٥٦,٦١٨	٤٧٦,٧٨٨	٥٠٣,٢١٢	
العائد إلى:				
حاملي أسهم المصرف				
الحقوق غير المسيطرة				
٠,٣٨٠	٠,٤٢٧	٠,١٥٦	٠,١٦٤	١٢

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٢ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

مصرف أبوظبي الإسلامي – شركة مساهمة عامة

بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد
الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥		إيضاحات	
٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		
١,٣٤١,٠٩٠	١,٤٥٦,٦١٨	٤٧٦,٧٨٨	٥٠٣,٢١٢		الربح للفترة
الدخل (الخسارة) الشامل الآخر					
البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها إلى بيان الدخل الموحد					
١,٩٠٨	٣٣٢	(٥,٩٨٠)	١٢٥		صافي الربح (الخسارة) من تقييم الاستثمارات المدرجة بالقيمة
(٤,٩٠٠)	(٤,٩٠٠)	-	-	٣٦	العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
					مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً					
					إلى بيان الدخل الموحد
(٢٥,٠٧٦)	(٥٨,٧٥١)	(١٥,٥٦٨)	(٢٣,٣٨٤)	٣١	فروقات الصرف الناتجة عن تحويل العمليات الأجنبية
٨,٠٩٣	١٢,١١٧	١٣,٣٠٣	١١,٤٠٧	٣١	ربح على حماية العمليات الأجنبية
١٣,٦٥٩	(٢,١٩٤)	١٠,٧٢٦	(٣,٨٤٥)	٣١	(خسارة) ربح القيمة العادلة على حماية التدفقات النقدية
(٦,٣١٦)	(٥٣,٣٩٦)	٢,٤٨١	(١٥,٦٩٧)		(الخسارة) الدخل الشامل الأخرى للفترة
١,٣٣٤,٧٧٤	١,٤٠٣,٢٢٢	٤٧٩,٢٦٩	٤٨٧,٥١٥		إجمالي الدخل الشامل للفترة
١,٣٣١,٦٣٠	١,٤٠١,١٨٦	٤٧٨,٣٨٧	٤٨٧,٠٠٤		العائد إلى:
٣,١٤٤	٢,٠٣٦	٨٨٢	٥١١		حاملو أسهم المصرف
١,٣٣٤,٧٧٤	١,٤٠٣,٢٢٢	٤٧٩,٢٦٩	٤٨٧,٥١٥		الحقوق غير المسيطرة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٢ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

مصرف أبوظبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة

بيان المركز المالي المرحلي الموحد
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	إيضاحات
الموجودات		
١٨,٧٥٧,٥٨٠	١٧,٣٦٢,٨٢١	١٣ النقد والأرصدة لدى المصارف المركزية الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى
٤,١٠٣,٦٢٥	٤,٠٥٤,٠٢٨	١٤ مرابحة ومضاربة مع مؤسسات مالية
٢,١٦٦,٥٥٣	٢,٠٠١,٣١٩	١٥ مرابحة وتمويل إسلامي آخر
٣٤,٢٠٢,٦٢٧	٣٦,٩١٣,٤٨١	١٦ تمويل إجارة
٣٨,٨٠٣,٦٥٤	٤٠,٣٣٠,٨٣١	١٧ استثمار في صكوك إسلامية مقاسة بالتكلفة المطفأة
٥,٤٢١,٥٢٧	٧,٠٤٥,٤٢٧	١٨ استثمارات مقاسة بالقيمة العادلة
١,٠٠٧,٤٧٥	١,٤٦٠,٥٠٣	١٩ استثمار في شركات زميلة وشركات ائتلاف
٨٠٧,٣٩٥	٧٧٣,١٦٦	٢٠ استثمارات عقارية
٢٩٩,٣١٨	٢٧٥,٨١٨	٢١ عقارات قيد التطوير
٨٣٧,٣٨١	٨٣٧,٣٨١	٢٢ موجودات أخرى
٣,٤٠٠,٤٨٨	٣,٧٠٤,٧٦٥	٢٣ ممتلكات ومعدات
١,٥٦٦,٥٣٢	١,٦٧٠,٤٩١	٢٤ الشهرة والموجودات غير الملموسة
٥٢٩,٦٤٨	٤٨٨,٥٨١	
١١١,٩٠٣,٨٠٣	١١٦,٩١٨,٦١٢	إجمالي الموجودات
المطلوبات		
٥,٤٧٥,٧٣٤	٤,٥٨٩,١١٨	٢٥ مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية
٨٤,٧٧٦,٤٠٨	٨٩,٤٣٤,٣٢٩	٢٦ حسابات المودعين
٣,٣٧٤,٣٦٩	٣,٥٩٠,١٦٤	٢٧ مطلوبات أخرى
٤,٥٩٠,٦٢٥	٤,٥٩٠,٦٢٥	٢٨ أدوات صكوك تمويلية
٩٨,٢١٧,١٣٦	١٠٢,٢٠٤,٢٣٦	إجمالي المطلوبات
حقوق المساهمين		
٣,٠٠٠,٠٠٠	٣,١٦٨,٠٠٠	٢٩ رأس المال
١,٧٦٦,٤٦٥	٢,١٠٢,٤٦٥	٣٠ احتياطي قانوني
١,٠٩٨,٥٦٠	١,٠٩٨,٥٦٠	احتياطي عام
٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	احتياطي مخاطر الائتمان
١,٢٤٤,٧٨١	٢,٥١٧,١٥٩	أرباح محتجزة
٧٠٠,٢٠٠	-	توزيعات أرباح مقترحة
٢٠,٠٠٠	-	توزيعات أرباح مقترحة للأعمال الخيرية
(١٩٤,٦٤٤)	(٢١٨,٠١٣)	٣١ احتياطيات أخرى
٥,٦٤٣,١٠٩	٥,٦٣٥,٩٧٣	٣٢ صكوك الشق الأول
١٣,٦٧٨,٤٧١	١٤,٧٠٤,١٤٤	حقوق المساهمين العائدة لحاملي الأسهم وحاملي صكوك
٨,١٩٦	١٠,٢٣٢	الشق الأول للمصرف
١٣,٦٨٦,٦٦٧	١٤,٧١٤,٣٧٦	الحقوق غير المسيطرة
١١١,٩٠٣,٨٠٣	١١٦,٩١٨,٦١٢	إجمالي حقوق المساهمين
١٣,٤٧٣,٧٦٣	١٤,٢٣٩,٤٤٧	إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين
		مطلوبات والتزامات طارئة



الرئيس التنفيذي



رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٢ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

مصرف أبوظبي الإسلامي – شركة مساهمة عامة

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموحد
التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

العائد إلى حاملي أسهم وحاملي صكوك الشق الأول للمصرف

إيضاحات	رأس المال	احتياطي قانوني	احتياطي مخاطر الائتمان	أرباح محتجزة	توزيعات أرباح مقترحة	توزيعات أرباح مقترحة للأعمال الخيرية	احتياطيات أخرى	صكوك الشق الأول	الإجمالي	الحقوق غير المسيطرة	إجمالي حقوق المساهمين
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥ – مدقق	٣,٠٠٠,٠٠٠	١,٧٦٦,٤٦٥	١,٠٩٨,٥٦٠	٤٠٠,٠٠٠	١,٢٤٤,٧٨١	٧٠٠,٢٠٠	٢٠,٠٠٠	٥,٦٤٣,١٠٩	١٣,٦٧٨,٤٧١	٨,١٩٦	١٣,٦٨٦,٦٦٧
الربح للفترة	-	-	-	-	١,٤٥٤,٥٨٦	-	-	-	١,٤٥٤,٥٨٦	٢,٠٣٢	١,٤٥٦,٦١٨
(الخسارة) الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	(٤,٩٠٠)	-	-	(٤٨,٥١٨)	(٥٣,٤١٨)	٢٢	(٥٣,٣٩٦)
الخسارة من استبعاد استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	(٢٥,١٣١)	-	-	٢٥,١٤٩	١٨	(١٨)	-
أسهم حقوق صادرة	٢٩	-	-	-	-	-	-	-	١٦٨,٠٠٠	-	١٦٨,٠٠٠
علاوة على أسهم الحقوق الصادرة	٣٠	-	٣٣٦,٠٠٠	-	-	-	-	-	٣٣٦,٠٠٠	-	٣٣٦,٠٠٠
تكلفة إصدار أسهم الحقوق	٢٩	-	-	-	(٣,٠٨٩)	-	-	-	(٣,٠٨٩)	-	(٣,٠٨٩)
أرباح مدفوعة على صكوك الشق الأول	٣٢	-	-	-	(١١٧,٠٧٩)	-	-	-	(١١٧,٠٧٩)	-	(١١٧,٠٧٩)
أرباح مدفوعة على صكوك الشق الأول - حكومة أبوظبي	٣٢	-	-	-	(٣٢,٠٠٩)	-	-	-	(٣٢,٠٠٩)	-	(٣٢,٠٠٩)
الحركة في صكوك الشق الأول	-	-	-	-	-	-	-	(٧,١٣٦)	(٧,١٣٦)	-	(٧,١٣٦)
توزيعات أرباح مدفوعة	٤٠	-	-	-	-	(٧٠٠,٢٠٠)	-	-	(٧٠٠,٢٠٠)	-	(٧٠٠,٢٠٠)
توزيعات أرباح مدفوعة للأعمال الخيرية	-	-	-	-	-	-	-	-	(٢٠,٠٠٠)	-	(٢٠,٠٠٠)
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ – غير مدقق	٣,١٦٨,٠٠٠	٢,١٠٢,٤٦٥	١,٠٩٨,٥٦٠	٤٠٠,٠٠٠	٢,٥١٧,١٥٩	-	-	٥,٦٣٥,٩٧٣	١٤,٧٠٤,١٤٤	١٠,٢٣٢	١٤,٧١٤,٣٧٦
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٤ – مدقق	٢,٣٦٤,٧٠٦	١,٧٥٩,٥٩٧	٩١١,٦٩٥	٤٠٠,٠٠٠	٧٤٤,٤٦٦	١,٣٦٠,٤١٧	٢٠,٠٠٠	٥,٦٢٥,٤٩٢	١٣,٠١٧,٧٠٥	٥٦,١٨٧	١٣,٠٧٣,٨٩٢
الربح للفترة	-	-	-	-	١,٣٣٧,٩٤٦	-	-	-	١,٣٣٧,٩٤٦	٣,١٤٤	١,٣٤١,٠٩٠
الخسارة الشاملة الأخرى	-	-	-	-	(٤,٩٠٠)	-	-	(١,٤١٦)	(٦,٣١٦)	-	(٦,٣١٦)
خسارة من استبعاد استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	(٣٦٨)	-	-	٣٦٨	-	-	-
أرباح مدفوعة على صكوك الشق الأول	٣٢	-	-	-	(١١٧,٠٧٩)	-	-	-	(١١٧,٠٧٩)	-	(١١٧,٠٧٩)
أرباح مدفوعة على صكوك الشق الأول - حكومة أبوظبي	٣٢	-	-	-	(٦٠,٠٠٠)	-	-	-	(٦٠,٠٠٠)	-	(٦٠,٠٠٠)
الحركة في صكوك الشق الأول	-	-	-	-	-	-	-	٤,١٨٧	٤,١٨٧	-	٤,١٨٧
أسهم منحة صادرة	٤٠	-	-	-	-	(٦٣٥,٢٩٤)	-	-	-	-	-
توزيعات أرباح مدفوعة	٤٠	-	-	-	-	(٧٢٥,١٢٣)	-	-	(٧٢٥,١٢٣)	-	(٧٢٥,١٢٣)
توزيعات أرباح مدفوعة للأعمال الخيرية	-	-	-	-	-	-	(٢٠,٠٠٠)	-	(٢٠,٠٠٠)	-	(٢٠,٠٠٠)
الحركة في الحقوق غير المسيطرة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٥١,٨٠٦)	(٥١,٨٠٦)
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ – غير مدقق	٣,٠٠٠,٠٠٠	١,٧٥٩,٥٩٧	٩١١,٦٩٥	٤٠٠,٠٠٠	١,٩٠٠,٠٦٥	-	-	٥,٦٢٩,٦٧٩	١٣,٤٣١,٣٢٠	٧,٥٢٥	١٣,٤٣٨,٨٤٥

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٢ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

مصرف أبوظبي الإسلامي – شركة مساهمة عامة

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ألف درهم	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	إيضاحات	الأنشطة التشغيلية
١,٣٤١,٠٩٠	١,٤٥٦,٦١٨		الربح للفترة تعديلات للبنود التالية:
٩,٢٨٨	٩,٨٧٤	٢١	استهلاك استثمارات عقارية
٨٩,٥٨٥	٩٨,٦٢١		استهلاك ممتلكات ومعدات
٤,٥٦٣	٤١,٠٦٧	٢٤	إطفاء موجودات غير ملموسة
(٥,٨١٤)	(١٢,٨٩٤)		الحصة من نتائج شركات زميلة وشركات ائتلاف
(٥,٧٨٦)	(٤,٠٣٨)	٦	إيرادات توزيعات الأرباح
(٢٢,١٦٨)	(١١,٩١٦)	٦	أرباح محققة من بيع استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٢,١٢٦	٨,٦٥٦	٦	خسارة (ربح) غير محققة على استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٥٧٩,١١٢	٥٧٠,٦٩٩	١٠	مخصص الانخفاض في القيمة، صافي
-	(١٠,٢٦٧)		ربح من بيع استثمارات عقارية
١,٩٩١,٩٩٦	٢,١٤٦,٤٢٠		الأرباح التشغيلية قبل التغيير في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
٤,٠٤٥,٧٤٨	(١,٨٤٤,٠٠٧)		(الزيادة) النقص في الأرصدة لدى بنوك مركزية
(٦١٩,٢٢٩)	٢١٢,٨٨٧		النقص (الزيادة) في الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى
(٢١٩,٤١١)	١٩٩,٣٩٧		النقص (الزيادة) في المرباحة والمضاربة مع المؤسسات المالية
(٤,٩٢١,٧٥٤)	(٣,١٧١,٦٤٠)		الزيادة في المرباحة وتمويل إسلامي آخر
(٣,٥٨٧,٤١٠)	(١,٦٣٢,٩٦٣)		الزيادة في تمويل الإجارة
(٣,٦٤٤,٥٦٣)	(٣,٩٧٠,٠٤٣)		شراء استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٣,١٨٧,٥٠٣	٣,٥١١,٤٤١		متحصلات من بيع استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
(٦٩٩,٢٥٠)	(٣٢٦,٢٨٤)		الزيادة في الموجودات الأخرى
(٨١,٩٠٠)	(٣٩٥,٤٢٩)		النقص في المبالغ المستحقة لمؤسسات مالية
٦,١٠٢,٠٥٦	٤,٦٦٢,٢٤١		الزيادة في حسابات المودعين
(١٣١,٠٢٧)	٢٢٥,٢٢٤		الزيادة (النقص) في مطلوبات أخرى
١,٤٢٢,٧٥٩	(٣٨٢,٧٥٦)	٣٦	النقد من العمليات
(٤,٩٠٠)	(٤,٩٠٠)		مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
١,٤١٧,٨٥٩	(٣٧٨,٦٥٦)		صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
٥,٧٨٦	٤,٠٣٨	٦	الأنشطة الاستثمارية
٣٤,٢٢٦	٩,١٦٦		توزيعات أرباح مستلمة
(٤٩١,٨٩١)	(١,٨٤٩,٠٧٧)		متحصلات من بيع استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٦٥,٢٦٣	٢٢٥,١٧٧		شراء استثمارات مدرجة بالتكلفة المطفأة
(٢٣,٣٤٠)	-		استرداد متحصلات من استثمارات مدرجة بالتكلفة المطفأة
٦,٣٤٣	٦,٦٦٧		إضافات إلى الاستثمار في الشركات الزميلة وشركات الائتلاف
(١٨,٤٨١)	-		توزيعات أرباح مستلمة من شركة زميلة
-	٢٧,٥٢٤		إضافات في استثمارات عقارية
(١٦٠,٠٥٦)	(٢٠٢,٥٨٠)		متحصلات بيع من بيع استثمارات عقارية
(١,٣٤٧,٠٣٣)	-		شراء ممتلكات ومعدات
(١,٩٢٩,١٨٣)	(١,٧٧٩,٠٨٥)		اعتبار مدفوع للاستحواد على الأعمال
-	٥٠٤,٠٠٠	٢٩ و ٣٠	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
-	(٣,٠٨٩)	٢٩	الأنشطة التمويلية
(١١٧,٠٧٩)	(١١٧,٠٧٩)	٣٢	أسهم حقوق صادرة
(٦٠,٠٠٠)	(٣٢,٠٠٩)	٣٢	تكلفة إصدار أسهم الحقوق
٤,١٨٧	(٧,١٣٦)	٣٢	أرباح مدفوعة على صكوك الشق الأول
(٦٩٧,١٩٤)	(٧٢٢,٢٩٥)		أرباح مدفوعة على صكوك الشق الأول لحكومة أبوظبي
(٨٧٠,٠٨٦)	٣٧٧,٦٠٨		إعادة شراء صكوك الشق الأول
			توزيعات أرباح مدفوعة
(١,٣٨١,٤١٠)	(٢,٥٤٤,٣٤٩)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
٩,٤٦٧,٠٩٦	٩,٧٩٠,٢٧٣		الزيادة في النقد وما يعادله
٨,٠٨٥,٦٨٦	٧,٢٤٥,٩٢٤	٣٥	النقد وما يعادله في ١ يناير
=====	=====		النقد وما يعادله في ٣٠ يونيو

إن التدفقات النقدية التشغيلية من الربح على أرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى والمرباحة والمضاربة مع المؤسسات المالية وتمويل العملاء والصكوك الإسلامية وودائع العملاء، هي كما يلي:

٣,٢٠٥,٥٨٤	٣,٦١٨,١٣٦	الأرباح المستلمة
=====	=====	
٣٢٧,٦٢٩	٤٠٤,٢١٩	الأرباح المدفوعة للمودعين وحاملي الصكوك
=====	=====	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٢ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

١ الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

تأسس مصرف أبوظبي الإسلامي - ش م ع ("المصرف") في إمارة أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة كشركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة طبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) ووفقاً للمرسوم الأميري رقم ٩ لسنة ١٩٩٧.

يقوم المصرف وشركاته التابعة ("المجموعة") بتقديم جميع الخدمات المصرفية والتمويلية والاستثمارية من خلال أدوات مالية متنوعة مثل المراقبة والاستصناع والمضاربة والمشاركة والإجارة والوكالة والصكوك وأدوات أخرى. إن أعمال المصرف تتم وفقاً لمبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية، التي تحرم الربا، ووفقاً لعقود تأسيس المؤسسات التابعة للمجموعة.

بالإضافة إلى المكتب الرئيسي في أبوظبي، يمتلك المصرف ٨٨ فرع في دولة الإمارات العربية المتحدة (٢٠١٤: ٨٨ فرع) وثلاثة فروع في العراق وقطر والسودان بالإضافة إلى شركات تابعة في الإمارات العربية المتحدة والمملكة العربية السعودية والمملكة المتحدة. إن هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة تتضمن نشاطات المكتب الرئيسي للمصرف وفروعه وشركاته التابعة.

إن المكتب المسجل للمصرف هو ص.ب. ٣١٣، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

تم اعتماد إصدار البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة من قبل مجلس الإدارة في ١ نوفمبر ٢٠١٥.

٢ تعريفات

المصطلحات التالية هي المستخدمة في البيانات المالية الموحدة وتعريفاتها محددة كما يلي:

المراقبة

هي عقد تباع المجموعة بموجبه للمتعاملاً أصلاً عينياً أو سلعة أو سهماً مملوكاً لها وفي حيازتها (حقيقة أو حكماً) وذلك مقابل ثمن بيع يتكون من تكلفة الشراء وهامش ربح متفق عليه.

الاستصناع

هو عقد بين المجموعة (الصانع) والمتعامل (المستصنع) تباع بموجبه عيناً تصنعها له مستخدمة المواد الخاصة بها بحيث يتفقان على مواصفاتها الدقيقة وثمان البيع وأجله وتاريخ التسليم، وتكون الصناعة على المجموعة. تقوم المجموعة بتطوير (صناعة) العين محل عقد الاستصناع بنفسها أو من خلال مقاول تتعاقد معه ومن ثم تقوم بتسليمها للمتعاملاً بنفس المواصفات المتفق عليها في تاريخ التسليم المتفق عليه.

الإجارة

عقد تؤجر المجموعة (المؤجر) بموجبه للمتعاملاً (المستأجر) أصلاً عينياً (أو خدمة) معيناً بذاته (تمتلكه المجموعة أو استأجرته) أو موصوفاً في الذمة، لمدة معلومة ومقابل أقساط إيجار محددة، وقد تنتهي الإجارة لأصل عيني بتمليك المستأجر الأصل المؤجر بتعاقد مستقل ناقل للملكية.

القرض الحسن

القرض الحسن هو تمويل من غير ربح يهدف لتمكين المقترض من استخدام الأموال لفترة معينة على أن يقوم بسداد نفس مبلغ القرض عند أجل القرض بدون أخذ أي ربح أو أي مقابل على ذلك القرض.

٢ تعريفات (تتمة)

المشاركة

هي عقد بين المجموعة والمتعامل يساهمان بموجبه في مشروع استثماري معين، قائم أو جديد، أو في ملكية أصل معين، إما بصفة مستمرة أو لفترة محدودة تتخذ المجموعة خلالها عدة ترتيبات مع المتعامل لتتبع له أجزاء من حصتها في المشروع بشكل تدريجي إلى أن تنتهي بتملك المتعامل لمحل المشاركة بشكل كامل (المشاركة المتناقصة). يتم اقتسام الأرباح حسب العقد المبرم بين الطرفين ويتحملان الخسارة بنسبة حصصهما في رأس مال المشاركة.

المضاربة

هي عقد بين المجموعة والمتعامل بحيث يقدم بموجبه أحد الطرفين (رب المال) مبلغاً معيناً من المال ويقوم الطرف الآخر (المضارب) باستثماره في مشروع أو نشاط معين ويوزع الربح بين الطرفين حسب الحصص المتفق عليها في العقد، ويتحمل المضارب الخسارة في حالة التعدي أو التقصير و/أو مخالفة أي من شروط عقد المضاربة، وإلا فهي على رب المال.

الوكالة

هي عقد بين المجموعة والمتعامل بحيث يقدم أحد الطرفين (الرئيسي: الموكل) للآخر (الوكيل) مبلغاً من المال ويوكل باستثماره حسب شروط وبنود محددة وتكون عمولة الوكيل محدّدة بمبلغ مقطوع وقد يضاف إليها ما زاد عن نسبة محددة من الربح المتوقع كريح تحفيزي للوكيل على حسن الأداء. يتحمل الوكيل الخسارة في حالة التعدي أو التقصير أو مخالفة أي من شروط وبنود عقد الوكالة، وإلا فهي على الرئيسي.

الصكوك

وثائق متساوية القيمة تمثل حصصاً شائعة في ملكية أصل معين (مؤجر، أو سيؤجر سواء كان قائماً أو موصوفاً في المستقبل) أو في ملكية حقوق مترتبة على بيع أصل قائم بعد أن يتملكه حملة الصكوك، أو في ملكية سلعة مترتبة في الذمة، أو في ملكية مشروعات تدار على أساس المضاربة أو الشركة، وفي كل هذه الحالات يكون حملة الصكوك مالكيين لحصصهم الشائعة من الأصول المؤجرة، أو من الحقوق أو السلع المترتبة في الذمة، أو من أصول مشاركة الشركة أو المضاربة.

٣ أساس الإعداد

٣.١.أ بيان الامتثال

تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية ووفقاً لأحكام وقواعد الشريعة الإسلامية كما تقرها هيئة الفتوى والرقابة الشرعية للمجموعة.

٣.١.ب العرف المحاسبي

تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والبدائل الشرعية للمشتقات المالية والتي تم قياسها بقيمتها العادلة والأرض المدرجة في الممتلكات والمعدات والتي تم إدراجها بالقيمة المعاد تقييمهما.

تم عرض البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة ب درهم الإمارات العربية المتحدة (الدرهم) وهو العملة الوظيفية للمصرف، لقد تم تدوير كل المبالغ لأقرب ألف، إلا إذا تمت الإشارة إلى غير ذلك.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

٣ أساس الإعداد (تتمة)

ج.٣.١ أساس توحيد البيانات المالية

تتكون البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة من البيانات المالية للمصرف والشركات التابعة له التالية:

النشاط	بلد المنشأ	نسبة الشراكة ٢٠١٥	٢٠١٤
شركة أبوظبي الإسلامي للأوراق المالية ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	%٩٥	%٩٥
شركة بروج العقارية ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	%١٠٠	%١٠٠
ام بي ام العقارية ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	%١٠٠	%١٠٠
أديب انفس١	بي في أي	%١٠٠	%١٠٠
شركة كوادز للخدمات ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	%١٠٠	%١٠٠
أديب (المملكة المتحدة) ليمتد	المملكة المتحدة	%١٠٠	%١٠٠
أديب هولدينجز (جيرسي) ليمتد*	جزر القنال الإنجليزي	%١٠٠	%١٠٠
أديب صكوك كومباني ليمتد*	جزر الكيمان	-	-
أديب صكوك كومباني II ليمتد*	جزر الكيمان	-	-
أديب كابيتال انفس١ ليمتد*	جزر الكيمان	-	-
أديب كابيتال انفس١ II ليمتد*	جزر الكيمان	-	-
خدمات الوساطة في الأسهم	الإمارات العربية المتحدة	%٩٥	%٩٥
استثمارات في العقارات	الإمارات العربية المتحدة	%١٠٠	%١٠٠
خدمات العقارات	الإمارات العربية المتحدة	%١٠٠	%١٠٠
خدمات الوساطة في الأسهم	بي في أي	%١٠٠	%١٠٠
تزويد القوى العاملة	الإمارات العربية المتحدة	%١٠٠	%١٠٠
الخدمات المصرفية الإسلامية	المملكة المتحدة	%١٠٠	%١٠٠
شركة ذات غرض خاص	جزر القنال الإنجليزي	%١٠٠	%١٠٠
شركة ذات غرض خاص	جزر الكيمان	-	-
شركة ذات غرض خاص	جزر الكيمان	-	-
شركة ذات غرض خاص	جزر الكيمان	-	-
شركة ذات غرض خاص	جزر الكيمان	-	-

* ليس لدى المصرف أي عقد مباشر في أديب هولدينجز (جيرسي) ليمتد أديب صكوك كومباني ليمتد، أديب صكوك كومباني II ليمتد، أديب كابيتال انفس١ ليمتد أو أديب كابيتال انفس١ II ليمتد ، وتعتبر هذه الشركات تابعة بحكم سيطرة المصرف على عملياتها.

وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠، فإن أساس التوحيد الوحيد هو السيطرة. بالإضافة لذلك، يشمل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ نموذج تعريف جديد للسيطرة يتضمن ثلاث عناصر: (أ) يكون للمستثمر سيطرة على الجهة المستثمر فيها، (ب) التعرض، أو الحق، و(ج) أن يكون للمستثمر مقدرة على ممارسة سلطة على الجهة المستثمر فيها بهدف التأثير على قيمة عوائد المستثمر.

يقدم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ نموذج سيطرة جديد يتم تطبيقه على كافة الجهات المستثمر فيها؛ ويتطلب، من بين الأمور الأخرى توحيد الجهة المستثمر فيها في حال سيطرة المجموعة عليها على أساس مبدأ الظروف الواقعية "De facto". قامت الإدارة بتقييم تأثير المعيار الجديد وتوصلت إلى أنه ليس هناك تأثير على المركز المالي للمجموعة أو أدائها أو إفصاحاتها.

تشمل البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة عمليات الشركات التابعة التي يكون للبنك عليها سيطرة. يتم توحيد الشركات التابعة عند تاريخ الاستحواذ، وهو التاريخ الذي بموجبه يصبح للمجموعة قدرة السيطرة على هذه الشركات. يتم التوقف عن توحيد الشركات التابعة في التاريخ الذي تتوقف القدرة على هذه السيطرة.

تم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس سنة التقارير المالية للبنك، باستخدام سياسات محاسبية متوافقة. يتم استبعاد جميع الأرصدة والمعاملات والإيرادات والمصاريف والأرباح والخسائر الناتجة من المعاملات بين شركات المجموعة بالكامل.

تمثل حقوق الملكية الغير مسيطرة الحصة الغير مملوكة من قبل المصرف في صافي الأرباح والخسائر وصافي الموجودات للشركات التابعة ويتم إدراجها منفصلة في بيان الدخل الموحد وفي بيان المركز المالي الموحد ضمن حقوق المساهمين منفصلة عن حقوق مساهمي المصرف.

٣،٢ القرارات والتقديرات الهامة

إن إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية يتطلب من الإدارة أن تقوم بوضع التقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيقات السياسات المحاسبية وعلى المبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات الطارئة. كما تؤثر هذه التقديرات والافتراضات على الإيرادات والمصروفات والمخصصات بالإضافة للتغيرات في القيمة العادلة.

قد تؤثر تلك الأحكام والتقديرات والافتراضات على المبالغ المعلنة في السنوات المالية التالية. ويتم بصورة مستمرة تقييم تلك التقديرات والأحكام وهي تركز على الخبرة التاريخية وعوامل أخرى عديدة. ولتخفيض أثر عامل الموضوعية، قامت المجموعة بوضع معايير محددة لتتمكن من تقدير التدفقات النقدية المستقبلية. وبما أن التقديرات تركز على الأحكام فإن النتائج الفعلية قد تختلف مما قد يؤدي إلى تغييرات مستقبلية في تلك المخصصات.

في إطار إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة، الأحكام الهامة التي قامت بها الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية للتقديرات هي نفسها التي تطبق على البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

٤ السياسات المحاسبية الهامة

إن البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تحتوي على المعلومات والإفصاحات اللازمة لإعداد بيانات مالية كاملة بموجب المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ويجب قراءتها مع البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤. إضافة إلى ذلك، فإن النتائج لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ لا تشير بالضرورة إلى النتائج المتوقعة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

كما هو مطلوب في رسالة هيئة الأوراق المالية والسلع ("الهيئة") رقم ٢٦٣٥/٢٠٠٨ بتاريخ ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، فإن السياسات المحاسبية المتعلقة بالأدوات المالية كما هي موضحة في البيانات المالية الموحدة لنهاية السنة قد تم إرجاعها أدناه:

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي نفسها المستخدمة في تحضير البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

خلال الفترة، قامت المجموعة بالتطبيق المبكر، لأول مرة، بعض المعايير والتعديلات التي تتطلب إعادة إدراج البيانات المالية السابقة. وعلى الرغم من ذلك لا تؤثر على البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة. إن طبيعة وتأثير كل معيار وتعديل جديد تم مناقشتها أدناه:

تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩: خطط المكافآت المحددة: مساهمات الموظفين

يتطلب معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ من المؤسسة الأخذ بالاعتبار المساهمات من الموظفين أو الأطراف الثالثة عند احتساب خطط المكافآت المحددة. عندما تكون المساهمات متصلة بخدمة، عندها يجب أن تكون منسوبة لفترات الخدمة كمكافأة سلبية. توضح هذه التعديلات أنه إذا كان معدل المساهمات غير مستقل عن عدد سنوات الخدمة، فإنه يسمح للمؤسسة بإدراج هذه المساهمات كتخفيض في تكلفة الخدمة في الفترة التي تم تقديمها فيها بدلاً من توزيع المساهمات على فترات الخدمة. يسري المعيار على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١٤. لا يتعلق هذا التعديل بالمجموعة، حيث ليس لأي من مؤسسات المجموعة خطط مكافآت محددة مع مساهمات من الموظفين أو أطراف ثالثة.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

دورة التحسينات السنوية ٢٠١٠ - ٢٠١٢

إن هذه التحسينات فعالة من ١ يوليو ٢٠١٤ قامت المجموعة بتطبيق هذه التعديلات لأول مرة في هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة. وتتضمن:

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢: دفعات على أساس الأسهم
يتم تطبيق هذا التحسين بأثر رجعي و يوضح قضايا متنوعة متعلقة بتعريفات شروط الأداء والخدمة وهي شروط الاستحقاق، بما في ذلك:

- يجب أن يحتوي شرط الأداء على شرط الخدمة؛
- يجب أن يتحقق هدف الأداء في اثنا قيام الطرف المقابل بتقديم الخدمة؛
- يمكن لهدف الأداء أن يرتبط بعمليات أو أنشطة الشركة، أو بعمليات وأنشطة شركة أخرى في نفس المجموعة؛
- يمكن لشرط الأداء أن يكون شرط سوقي أو غير سوقي؛
- إذا توقف الطرف المقابل، بغض النظر عن السبب، عن تقديم الخدمة خلال فترة الاستحقاق، فإن شرط الخدمة يعد غير مستوفى.

لم تؤثر هذه التعديلات على المجموعة.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣: دمج الأعمال

يتم تطبيق التعديل بأثر رجعي ويوضح أن جميع اتفاقيات الاعتبار الطارئة المصنفة على أنها مطلوبات (أو موجودات) ناتجة عن دمج الأعمال يجب أن تقاس بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إن كانت واقعة أو غير واقعة ضمن نطاق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (أو معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩، إذا كان ذلك ممكناً) لا يؤثر هذا التعديل على السياسة المحاسبية للمجموعة.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨: قطاعات التشغيل

يتم تطبيق هذه التعديلات بأثر رجعي وتوضح:

- يجب على المؤسسة أن تفصح عن الأحكام الصادرة من قبل الإدارة في تطبيق معايير التجميع في الفقرة ١٢ من المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨، بما في ذلك وصف موجز عن قطاعات التشغيل التي تم تجميعها والخصائص الاقتصادية (على سبيل المثال، المبيعات والهوامش الإجمالية) المستخدمة لتقييم ما إذا كانت القطاعات "متماثلة"
- إن تسوية موجودات القطاع إلى إجمالي الموجودات مطلوبة الإفصاح عنها فقط إذا تم الإبلاغ عن التسوية لمتخذ القرار، بشكل مماثل للإفصاح المطلوب حول مطلوبات القطاع.

لا يؤثر التعديل على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦: ممتلكات وآلات ومعدات ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٨ موجودات غير ملموسة

يتم تطبيق التعديل بأثر رجعي ويوضح في معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٨ أنه قد يتم إعادة تقييم الأصل بالرجوع إلى بيانات يمكن ملاحظتها إما في القيمة الإجمالية أو صافي القيمة الدفترية. وبالإضافة إلى ذلك، فإن الاستهلاك المتراكم أو الإطفاء هو الفرق بين القيم الإجمالية والدفترية للأصل. لا يؤثر التعديل على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٤: إفصاحات عن الأطراف ذات العلاقة

يتم تطبيق التعديل بأثر رجعي ويوضح أن مؤسسة الإدارة (المؤسسة التي توفر خدمات كبار موظفي الإدارة) هي طرف ذو علاقة خاضع للإفصاحات عن الأطراف ذات العلاقة. بالإضافة إلى ذلك، يتطلب من المؤسسة التي تستخدم مؤسسة الإدارة الإفصاح عن النفقات المتكبدة لخدمات الإدارة. لا يتعلق هذا التعديل بالمجموعة حيث أنها لا تستلم أي خدمات إدارة من مؤسسات أخرى.

دورة التحسينات السنوية ٢٠١١-٢٠١٣

إن هذه التحسينات فعالة من ١ يوليو ٢٠١٤ وقد قامت المجموعة بتطبيق هذه التعديلات للمرة الأولى في هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة. تتضمن هذه التحسينات:

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣: دمج الأعمال

يتم تطبيق التعديل بأثر رجعي ويوضح لاستثناءات النطاق الواقعة ضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ أن:

- الاتفاقيات المشتركة، وليس فقط شركات الائتلاف، هي خارج نطاق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣.
- استثناء النطاق هذا ينطبق فقط على المحاسبة في البيانات المالية للاتفاقية المشتركة نفسها.

إن التعديل غير متعلق بالمجموعة وشركاتها التابعة.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣: قياس القيمة العادلة

يتم تطبيق التعديل بأثر رجعي ويوضح أنه يمكن تطبيق استثناء المحفظة في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ ليس فقط على الموجودات المالية والمطلوبات المالية، ولكن أيضاً على العقود الأخرى ضمن نطاق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (أو معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩، إذا كان ذلك ممكناً). لم تقم المجموعة بتطبيق محفظة الاستثناء في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣.

معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠: الاستثمار في الممتلكات

يفرق وصف الخدمات المساعدة في معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠ بين الاستثمار في العقارات والعقار المستحوذ عليه من مالك (على سبيل المثال، ممتلكات وآلات ومعدات). يتم تطبيق التعديل بأثر رجعي ويوضح أن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣، وليس وصف الخدمات المساعدة في معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠، يتم استخدامه لتحديد ما إذا كانت المعاملة هي شراء للأصل أو الاستحواد على الأعمال. ولذلك، لا يؤثر هذا التعديل على السياسة المحاسبية للمجموعة.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الأدوات المالية

الاعتراف والقياس

تتألف الأدوات المالية من الموجودات المالية والمطلوبات المالية. إن الموجودات المالية للمجموعة ملخصة كما يلي:

- تمويلات العملاء؛
- الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى؛
- مربحة ومضاربة مع مؤسسات مالية؛
- إستثمارات في صكوك؛
- إستثمارات في أدوات الملكية؛ و
- البدائل المتناسبة مع الشريعة الإسلامية للمشتقات.

تتألف تمويلات العملاء للمجموعة من التالي:

- مربحة وتمويلات إسلامية أخرى؛ و
- تمويلات إجارة.

قامت المجموعة ابتداءً من ١ يناير ٢٠١١ بالتطبيق المبكر للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ "الأدوات المالية" (الذي يتضمن وحدة تصنيف وقياس للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ قيد الإصدار في ١ يناير ٢٠١١) توافقاً مع المخصصات الانتقالية للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

يتم تصنيف كافة الموجودات المالية على أساس نموذج الأعمال للمجموعة المستعمل لإدارة الموجودات المالية وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات المالية. تقاس الموجودات المالية إما بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة.

التصنيف

الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة

يتم قياس المربحة والتمويلات الإسلامية الأخرى وتمويلات الإجارة، كتمويلات العملاء والإستثمار في صكوك، بالتكلفة المطفأة، في تم استيفاء الشرطين التاليين:

- إذا كان الأصل محتفظاً به وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات لغرض جمع التدفقات النقدية المتعاقد عليها؛ و
- إذا كان ينشأ من البنود التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة للتدفقات المالية المتعلقة حصرياً بأصل المبالغ والربح المتعلق بأصل المبالغ القائمة.

يتم لاحقاً قياس الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الأدوات المالية (تتمة)

التصنيف (تتمة)

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ("FVTPL")
يتم تصنيف الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر FVTPL، ما لم تصنف المجموعة استثماراً ما بأنه لغير غرض المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر FVTOCI عند الاعتراف الأولي.

إن الموجودات المالية الأخرى التي لا تتطابق مع مبدأ التكلفة المطفأة تقاس بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر FVTPL. وكذلك الموجودات المالية التي تتطابق مع مبدأ التكلفة المطفأة والتي صنفت بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عند الاعتراف المبدئي بالتماشي مع نموذج الأعمال للمصرف. يمكن تصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر FVTPL عند الاعتراف المبدئي إذا كان هذا التصنيف يلغي أو يقلل تناقض القياس أو الاعتراف الذي قد يظهر من قياس الموجودات أو المطلوبات أو الاعتراف بالمكاسب أو الخسائر عليها كأسس مختلفة.

يتم إعادة تصنيف الموجودات المالية من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر FVTPL عندما يتم تغيير نموذج العمل بحيث لا تتحقق شروط مبدأ التكلفة المطفأة. لا يجوز إعادة تصنيف الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف المبدئي.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر ("FVTOCI")
عند الاعتراف الأولي، يمكن للمجموعة أن تقوم باختيار بما لا يقبل النقص (على أساس كل أداة على حدة) أن تصنف استثمارات أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر FVTOCI.

تعتبر الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر (FVTPL) إذا:

- تم شراؤها أساساً لغرض بيعها في المستقبل القريب، أو
- كانت عند الاعتراف المبدئي جزءاً من أداة مالية محددة تديرها المجموعة معاً ولها دليل على نمط فعلي حديث للحصول على أرباح في مدى قصير، أو
- كانت البدائل الشرعية للمشتقات المالية غير مصنفة كأداة تحوط فعالة أو كضمان مالي.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الأدوات المالية (تتمة)

القياس

الموجودات المالية أو المطلوبات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة

يتم قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة متضمناً التحويلات والاستثمارات في الصكوك ناقصاً مخصص انخفاض القيمة. ويتم احتساب التكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي. ويتم إدراج العلاوات والخصومات، بما في ذلك تكاليف المعاملة الأولية، ضمن القيمة الدفترية للأداة المعنية ويتم إطفائها وفقاً لمعدل الربح الفعلي للأداة.

تشتمل الموجودات المالية على الأرصدة والودائع لدى مصارف ومؤسسات مالية إسلامية أخرى، المرابحة، الإجارة، المضاربة وتمويلات إسلامية أخرى مالية ذات دفعات ثابتة أو متوقعة. هذه الأصول غير مدرجة في سوق نشط. تنشأ الموجودات المالية عندما تقوم المجموعة بتقديم أموال مباشرة لأحد المتعاملين مع عدم وجود نية للمتاجرة في المبالغ المدينة. المطلوبات المالية هي المطلوبات التي تفرض على المجموعة التزامات تعاقدية بتقديم مبالغ نقدية أو موجودات مالية أخرى أو استبدال أدوات مالية تحت شروط معينة قد تكون في غير صالح المجموعة.

يتم إدراج الحسابات وودائع الوكالة لدى المصارف والمؤسسات المالية الأخرى بالتكلفة ناقصاً أية مبالغ مشطوبة أو مخصصات لانخفاض في القيمة، إن وجدت.

يتم إدراج المرابحة والمضاربة مع مؤسسات مالية بالتكلفة المطفأة ناقصاً مخصص الانخفاض، إن وجد (باستثناء الدخل المؤجل أو الأرباح المتوقعة).

يتكون التمويل الإسلامي من مديني المرابحة، المضاربة، الإستصناع، والبطاقات الإسلامية المغطاة (على أساس المرابحة) وتمويلات إسلامية أخرى.

يتم قياس وإدراج تكلفة الإستصناع في البيانات المالية الموحدة برصيد لا يزيد عن المبلغ النقدي المعادل له.

يتم إدراج التمويلات الإسلامية الأخرى بالتكلفة المطفأة (باستثناء الدخل المؤجل) ناقصاً أية مخصص انخفاض.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الأدوات المالية (تتمة)

القياس (تتمة)

الموجودات المالية أو المطلوبات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة (تتمة)

يتم تقييم الإجارة كإجارة تمويلية عندما يعد المصرف ببيع الأصول المؤجرة للمستأجر من خلال عقود مستقلة ناقلية للمالك عند نهاية الإجارة ويترتب على ذلك نقل كافة المخاطر والمنافع المترتبة على ملكية هذه الأصول إلى ذلك المستأجر. تمثل الأصول المؤجرة عقود إيجار تمويلية لأصول لفترات معينة والتي تكون إما قاربت أو تخطت فترة كبيرة من العمر الإنتاجي المقدر لهذه الموجودات. يتم إدراج الأصول المؤجرة بقيمة مساوية لصافي الاستثمار القائم في الإيجار المدرج بما في ذلك الدخل المدرج ناقصاً مخصصات الانخفاض.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ("FVTPL")

يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة في تاريخ كل مركز مالي موحد ويتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة القياس في بيان الدخل الموحد. ويتم تضمين صافي الأرباح أو الخسائر المعترف بها في بيان الدخل الموحد تحت بند "الإيرادات من الاستثمارات المقاسة بالقيمة العادلة".

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر ("FVTOCI")

يتم قياس الاستثمارات في أدوات الملكية مبدئياً بالقيمة العادلة مضاف إليها تكاليف المعاملات. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة تحت بند البيان الموحد للإيرادات الشاملة الأخرى وتضاف التغيرات المتراكمة القيم العادلة ضمن حقوق المساهمين. عند استبعاد أصول مالية، فإن تراكم الأرباح أو الخسائر والتي تم إضافتها مسبقاً في التغيرات المتراكمة في القيم العادلة لا يتم إعادة تصنيفها إلى بيان الدخل الموحد ولكن يتم إعادة تصنيفها إلى أرباح محتجزة. وفقاً لمتطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، لا يتم اختبار انخفاض الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر FVTOCI.

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة في الأسواق المالية ذات حركة نشطة بالرجوع إلى الأسعار السوقية المعلنة.

للاستثمارات الأخرى التي لا يوجد لها أسواق نشطة، يتم قياس القيمة العادلة بناءً على إحدى الطرق التالية:

- التدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بمعدلات الأرباح الحالية المطبقة للبنود ذات شروط وسمات مخاطر مماثلة
- أسعار الوسطاء المعلنة
- المعاملات الأخيرة في السوق

يتم إدراج توزيعات الأرباح على الاستثمار في أدوات الملكية في بيانات الدخل الموحدة عندما ينشأ حق المجموعة في استلام توزيعات الأرباح، إلا إذا كانت هذه التوزيعات تمثل بوضوح استرداد ما مضى من تكلفة الاستثمار.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

٥ الدخل من المربحة والمضاربة والإجارة وتمويلات إسلامية أخرى من العملاء

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢٨٢,٢٠٩	٢٧٠,٥٤٦	٩١,٦٠٧	٨٨,٤٢١	مربحة مركبات
٣١٢,١٩١	٣٨٥,٢٠٦	١١٨,٧٩٨	١٣٧,٧١٧	مربحة بضائع
٧٥٣,٢١١	٧٤٧,٠٩٠	٢٦٤,١٢٩	٢٤٤,٧٥٥	مربحة أسهم
١٨٠,٤٨٣	٢٠٢,٣٩١	٥٧,٧٠١	٧٢,٧٣٩	مربحة سلع - الخبير
١٩٤,٨٨٠	٢٨٥,٩٤٩	٦٧,٢٦٧	٩١,٣٧٥	البطاقات الإسلامية المغطاة (مربحة)
٦٢,٨٨٢	٦٣,٠٣٠	٣٤,٠٩٩	١٣,٥٤٧	مربحة أخرى
١,٧٨٥,٨٥٦	١,٩٥٤,٢١٢	٦٣٣,٦٠١	٦٤٨,٥٥٤	إجمالي المربحة
٧٣,١٤٨	٣٦,٤٨٩	٢٠,٦٦٨	١١,٣٩١	المضاربة
١,١٢٧,٦٨٨	١,٢٤٥,٣٠٢	٤١٠,٣٢٥	٤٢٦,١١٢	الإجارة
١١,٣٣٠	٦,٤٥١	٤,٥٠٤	٢,٤٢٢	الإستصناع
٢,٩٩٨,٠٢٢	٣,٢٤٢,٤٥٤	١,٠٦٩,٠٩٨	١,٠٨٨,٤٧٩	

٦ الدخل من الاستثمارات المقاسة بالقيمة العادلة

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢٤,٠٥٢	٢٤,٦٦٨	٩,٨٣٤	٩,٧٧٠	الدخل من الصكوك الإسلامية المقاسة بالقيمة العادلة
١٠,٩٢٠	١٦,٠٣٩	٣,٤٧٣	٢,٩١٦	من خلال الربح أو الخسارة
٥,٧٨٦	٤,٠٣٨	١,١٤٢	-	الدخل (الخسارة) من موجودات الاستثمار الأخرى
				دخل توزيعات الأرباح
٢٢,١٦٨	١١,٩١٦	٧,٩١٢	(٢,١٦٩)	(خسارة) ربح محقق من بيع استثمارات مدرجة بالقيمة
				العادلة من خلال الربح أو الخسارة
(٢,١٢٦)	(٨,٦٥٦)	(٥,٥٨٩)	(٩٨٣)	خسارة غير محققة من استثمارات مدرجة
				بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٦٠,٨٠٠	٤٨,٠٠٥	١٦,٧٨١	٩,٥٣٤	

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

٧ إيرادات الرسوم والعمولات، صافي

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ألف درهم		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم		
٣٠٤,٤٤٠	٤٠٧,١٥٥	١١٦,٧٨٧	١٥٤,٢١٩	إيرادات الرسوم والعمولات
٩٦,٨١١	١١٢,٨٣٥	٣٥,٢٠٧	٣٨,٤٦٧	إيرادات الرسوم والعمولات على البطاقات
٢٥,٨٨٤	٣٢,٨١٢	٦,٥٩٦	١٠,٩٦٣	إيرادات الرسوم والعمولات المتعلقة بالتجارة
٣٣,١٨٥	٤٣,٣٥٠	١١,٨٦٨	١٦,١٥٧	رسوم خدمات الحسابات
١٢٤,٩٤٥	١٤٥,٨٦٠	٥١,٢٩٥	٥٧,٥٥٩	رسوم إدارة المشاريع والممتلكات
٦٩,٤٣٨	٤٤,٧٥٥	١٩,٤٩٨	١١,٧٣٢	رسوم مشاركة المخاطر والاتفاقية
٩٩,٠٥٠	١٦٦,٩١٨	٣٢,٩٤٨	٥٩,٥٢٨	رسوم وعمولات الوساطة
				رسوم وعمولات أخرى
٧٥٣,٧٥٣	٩٥٣,٦٨٥	٢٧٤,١٩٩	٣٤٨,٦٢٥	إجمالي إيرادات الرسوم والعمولات
(٢٠١,٠٧٣)	(٢٧١,٠٤١)	(٨٨,٤٩١)	(١١٥,٩٥٦)	مصاريف الرسوم والعمولات
(٣٥,١٦٨)	(٤١,٦٠٦)	(١٢,٤٤٠)	(١٤,٣١١)	مصاريف متعلقة برسوم وعمولات البطاقات
				مصاريف رسوم وعمولات أخرى
(٢٣٦,٢٤١)	(٣١٢,٦٤٧)	(١٠٠,٩٣١)	(١٣٠,٢٦٧)	إجمالي مصاريف الرسوم والعمولات
٥١٧,٥١٢	٦٤١,٠٣٨	١٧٣,٢٦٨	٢١٨,٣٥٨	إيرادات الرسوم والعمولات، صافي

٨ تكاليف الموظفين

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ألف درهم		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم		
٧٨١,٤٧٨	٩٤٥,٥٨٤	٢٧١,٨٠٤	٣١٢,٤٥٧	الرواتب والأجور
٥١,٤٤٧	٥٦,٢٢٦	١٧,٩٣٣	٢١,٩٢٧	مكافآت نهاية الخدمة
٤٠,٠٠٧	٣٤,٩١٧	١٧,٩٢٨	١٤,٥١٦	مصاريف الموظفين الأخرى
٨٧٢,٩٣٢	١,٠٣٦,٧٢٧	٣٠٧,٦٦٥	٣٤٨,٩٠٠	

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

٩ مصاريف عمومية وإدارية

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٥٢,٨٤٦	١١١,٦٨٦	٢٤,٣٢٤	٣٦,٣٦٧	مصاريف قانونية ومهنية
١٢٥,٦٨٩	١٧٠,٨٦٧	٤٣,٧٩٠	٥٨,٥٩٤	مصاريف المبنى
٧٧,٩٣٣	٨٤,٤٥٦	٣١,٥٧٤	٣٥,٠٠٣	مصاريف التسويق والإعلان
٤٣,١١٩	٤٤,٣٧٩	١٥,٠٦٧	١٦,١٠٧	مصاريف الاتصالات
٤٨,٦٢٨	٥١,٧٠٤	١٨,١٢٢	١٨,٧١٨	مصاريف متعلقة بالتكنولوجيا
٨٢,٠١٥	٨٥,٧٧٠	٢٩,٨٧٨	٢٤,٥٤٦	مصاريف تشغيلية أخرى
٤٣٠,٢٣٠	٥٤٨,٨٦٢	١٦٢,٧٥٥	١٨٩,٣٣٥	

١٠ مخصص الانخفاض في القيمة، صافي

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥		إيضاحات	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		
-	٥,٧٧٧	-	٥,٧٧٧	١٥	مراوحة ومضاربة مع مؤسسات مالية
٣١٤,٦٥٣	٤٥٤,٢٥٩	١٣٨,٠٨٤	١٦٠,٠٩٠	١٦	مراوحة وتمويل إسلامي آخر
٢٤٠,٤٣٦	١٠٥,٧٨٦	٤٨,٣٤٧	٢٤,٠٤٩	١٧	تمويل الإجارة
٣,٧٣٩	٦,٥٢٧	٣٧٥	٣,٠٤٢		شطب مباشر
١٦,٩٦٩	-	-	-	١٨	استثمارات في صكوك إسلامية مقاسة بالتكلفة المطفأة
٣,٣١٥	(١,٦٥٠)	-	-	٢٣	موجودات أخرى
٥٧٩,١١٢	٥٧٠,٦٩٩	١٨٦,٨٠٦	١٩٢,٩٥٨		

يشمل رصيد مخصص الانخفاض في القيمة لا شيء (٣٠ سبتمبر ٢٠١٤: ٣,٣١٥ ألف درهم) متعلق بشركة بروج العقارية ذ.م.م.، وهي شركة عقارية تابعة للمصرف.

١١ التوزيع للمودعين وحملة الصكوك

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٩٩,٧٢٥	٩٢,٣٦١	٣٦,٢٣٦	٣٢,١٤٣	حسابات التوفير
٢٣٥,١٧٤	٢٤٣,٧٩٧	٧٥,٠٥٥	٨٧,٣٠٨	حسابات الاستثمار
١٢٩,٠٥٢	١٢٩,٠٥٢	٤٣,١٤١	٤٣,١٤١	حاملو الصكوك
٤٦٣,٩٥١	٤٦٥,٢١٠	١٥٤,٤٣٢	١٦٢,٥٩٢	

١٢ ربحية السهم الأساسية والمخفضة

يحتسب الربح الأساسي على السهم بتقسيم الأرباح للسنة المتعلقة بحاملي الأسهم العادية للمصرف على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية خلال الفترة.

يحتسب الربح المخفض للسهم بتقسيم أرباح الفترة المتعلقة بحاملي الأسهم العادية للمصرف على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية خلال الفترة زائداً المتوسط المرجح لعدد الأسهم خلال الفترة، المعدلة لتأثيرات أي أدوات مالية، التي قد يكون لها تأثير مخفض.

يعكس ما يلي الإيرادات وبيانات الأسهم المستحوذة في احتساب الإيرادات للسهم:

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥		إيضاحات
٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥	
١,٣٣٧,٩٤٦	١,٤٥٤,٥٨٦	٤٧٥,٩٠٦	٥٠٢,٧٠١	الربح للفترة العائد لحاملي الأسهم (ألف درهم)
(١١٧,٠٧٩)	(١١٧,٠٧٩)	-	-	٣٢ ناقصاً: الربح العائد لحامل صكوك الشق الأول (ألف درهم)
(٦٠,٠٠٠)	(٣٢,٠٠٩)	-	-	٣٢ ناقصاً: الربح العائد لحامل صكوك الشق الأول - حكومة أبوظبي (ألف درهم)
١,١٦٠,٨٦٧	١,٣٠٥,٤٩٨	٤٧٥,٩٠٦	٥٠٢,٧٠١	الربح للفترة العائد لحاملي الأسهم العادية بعد خصم الربح المتعلق بصكوك الشق الأول (ألف درهم)
٢,٣٦٤,٧٠٦	٣,٠٠٠,٠٠٠	٢,٣٦٤,٧٠٦	٣,٠٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية الصادرة كما في بداية فترة الإصدار (ألف)
٥٣,٢٤٧	٥٧,٤٩٧	٥٣,٢٤٧	٦٥,٩٩٧	التأثير على أسهم الحقوق الصادرة (ألف)
٦٣٥,٢٩٤	-	٦٣٥,٢٩٤	-	٤٠ أسهم منحة صادرة (ألف)
٣,٠٥٣,٢٤٧	٣,٠٥٧,٤٩٧	٣,٠٥٣,٢٤٧	٣,٠٦٥,٩٩٧	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية الصادرة كما في نهاية فترة الإصدار (ألف)
٠,٣٨٠	٠,٤٢٧	٠,١٥٦	٠,١٦٤	العائد الأساسي والمخفض للسهم (درهم)

لا يوجد لدى المصرف أي أدوات قد تخفض الربح الأساسي للسهم عند التحويل أو الاستخدام. يتم احتساب الربح على صكوك الشق الأول ضمن عملية حساب ربحية السهم عند الإعلان عن هذا الربح.

١٣ النقد والأرصدة لدى المصارف المركزية

مدققة		٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	النقد في الصندوق
٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٤		
٢,٢٣١,٨٥٦	١,٧٧٠,٢٨٠		
٤٦٨,٣٠٠	٣٤١,١٤١		الأرصدة لدى المصارف المركزية:
٨,٣٥٧,٣١٤	١٠,٢٠١,٣٢١		- الحسابات الجارية
٧,٧٠٠,١١٠	٥,٠٥٠,٠٧٩		- احتياطي نظامي
١٨,٧٥٧,٥٨٠	١٧,٣٦٢,٨٢١		- شهادات الودائع الإسلامية

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

١٣ النقد والأرصدة لدى المصارف المركزية (تتمة)

يجب على المصرف الإبقاء على احتياطات نظامية عند الطلب مع المصرف المركزي لكل من الإمارات العربية المتحدة والعراق والسودان والودائع لأجل والودائع الأخرى. إن هذه الاحتياطات النظامية ليست متاحة للاستخدام في عمليات المصرف اليومية ولا يمكن سحبها إلا بموافقة المصرف المركزي. إن النقد في الصندوق والحسابات الجارية لا تحمل أية عوائد. أما شهادات الإيداع الإسلامية تدفع عليها عوائد، وهي تقوم على أساس الاستثمار في مرابحات السلع الدولية التي يكون فيها المصرف المركزي مشترياً والمصرف بائعاً.

إن توزيع النقد والأرصدة لدى المصارف المركزية حسب القطاع الجغرافي هو كما يلي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
١٦,٩٥٢,٢٩٢	١٨,٤٨٣,٥٤١	الإمارات العربية المتحدة
٣١٥,٠٢٨	١٧٩,٣٦١	باقي الشرق الأوسط
١,٥٤٧	٨٢٨	أوروبا
٩٣,٩٥٤	٩٣,٨٥٠	أخرى
<u>١٧,٣٦٢,٨٢١</u>	<u>١٨,٧٥٧,٥٨٠</u>	

١٤ الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٣٠,٧٠٤	٣٦٣,٤٧٦	حسابات جارية
٣,٧٢٣,٣٢٤	٣,٧٤٠,١٤٩	ودائع وكالة
<u>٤,٠٥٤,٠٢٨</u>	<u>٤,١٠٣,٦٢٥</u>	

وفقاً للشريعة الإسلامية، يتم استثمار الودائع مع مؤسسات مالية إسلامية فقط. لا يحصل المصرف على أية عوائد على أرصدة الحسابات الجارية مع المصارف والمؤسسات المالية.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

١٤ الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى (تتمة)

إن توزيع الأرصدة وودائع الوكالة لدى المصارف الإسلامية والمؤسسات المالية الأخرى حسب القطاع الجغرافي هو كما يلي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	مدققة
ألف درهم	ألف درهم	
١,١٤٣,٠٤٠	١,٠٥٨,٦١٧	الإمارات العربية المتحدة
١,١٥٠,٤١٧	١,١٧٦,٤٣٣	باقي الشرق الأوسط
١٢٠,٤٣٥	١٢٠,٩٦١	أوروبا
١,٦٤٠,١٣٦	١,٧٤٧,٦١٤	أخرى
<u>٤,٠٥٤,٠٢٨</u>	<u>٤,١٠٣,٦٢٥</u>	

١٥ مرابحة ومضاربة مع مؤسسات مالية

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	مدققة
ألف درهم	ألف درهم	
١,٩٥٦,٣٠٣	٢,١٥٨,٩٨١	مرابحة
٢١٤,٢٤٣	١٧١,٠٢٢	مضاربة
<u>٢,١٧٠,٥٤٦</u>	<u>٢,٣٣٠,٠٠٣</u>	
(١٦٩,٢٢٧)	(١٦٣,٤٥٠)	ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة
<u>٢,٠٠١,٣١٩</u>	<u>٢,١٦٦,٥٥٣</u>	

وفقاً للشريعة الإسلامية، فإن التمويل بالمضاربة يكون فقط للمؤسسات المالية الإسلامية أو للنشاطات التي تتوافق بشكل كامل مع الشريعة الإسلامية.

لقد كانت الحركة في مخصص الانخفاض في القيمة خلال الفترة كما يلي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	مدققة
ألف درهم	ألف درهم	
١٦٣,٤٥٠	١٢٩,٨١١	في بداية الفترة
٥,٧٧٧	٣٣,٦٣٩	المحمل للفترة (إيضاح ١٠)
<u>١٦٩,٢٢٧</u>	<u>١٦٣,٤٥٠</u>	في نهاية الفترة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

١٥ مزاولة ومضاربة مع مؤسسات مالية (تتمة)

إن توزيع إجمالي أرصدة المزاولة والمضاربة مع مؤسسات مالية حسب القطاع الجغرافي هو كما يلي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٧٣٩,٠٤٢	١,٩٢١,٤٢٥	الإمارات العربية المتحدة
٣٦٠,٣١٦	٢٩٣,٠٦٢	باقي الشرق الأوسط
٧١,١٨٨	١١٥,٥١٦	أخرى
٢,١٧٠,٥٤٦	٢,٣٣٠,٠٠٣	

١٦ مزاولة وتمويلات إسلامية أخرى

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٦,٤٤٧,٠٣١	٦,٣٢٤,١٠٦	مزاولة المركبات
٩,٠٨٦,٠٢١	٧,٤٥٧,٢٦٣	مزاولة البضائع
١٧,١٠٤,٦٥٢	١٥,٧٠٢,٩٩١	مزاولة الأسهم
٥,٦٧١,٥٨٢	٤,٧٦٤,١٣٥	مزاولة السلع / مزاولة مدفوعة مقدماً - الخير
١٧,٠٤١,٣٣٧	١٧,٠٩٢,٤٦٣	البطاقات الإسلامية المغطاة (مزاولة)
٢,٦٨٨,٠٠٩	٢,٩١٦,٦٤٣	مزاولة أخرى
٥٨,٠٣٨,٦٣٢	٥٤,٢٥٧,٦٠١	إجمالي المزاولة
١,٣٥٤,٦٣٢	١,٥٢٧,٩٠٧	مضاربة
١٥٠,٨٤١	١٠٤,٩٦٤	استصناع
١٩٩,٢٥١	١١٩,٥٥٢	ذمم تمويل مدينة أخرى
٥٩,٧٤٣,٣٥٦	٥٦,٠١٠,٠٢٤	إجمالي المزاولة والتمويلات الإسلامية الأخرى
(٢١,٣٣٣,٨٩٨)	(٢٠,٤٠٥,٣٦٧)	ناقصاً: الدخل المؤجل على المزاولة
٣٨,٤٠٩,٤٥٨	٣٥,٦٠٤,٦٥٧	
(١,٤٩٥,٩٧٧)	(١,٤٠٢,٠٣٠)	ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة
٣٦,٩١٣,٤٨١	٣٤,٢٠٢,٦٢٧	

تتضمن الأرصدة أعلاه مبالغ مدفوعة مقدماً ضمن مزاولة بقيمة لا شيء (٢٠١٤: ٢٠,١٤١ ألف درهم) مدفوعة كجزء من الاستحواذ على أعمال مصرفية للأفراد.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

١٦ مزاولة وتمويلات إسلامية أخرى (تتمة)

كانت الحركة في مخصص الانخفاض في القيمة خلال الفترة كما يلي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥			٣١ ديسمبر ٢٠١٤		
انخفاض فردي ألف درهم	انخفاض جماعي ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	انخفاض فردي ألف درهم	انخفاض جماعي ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٥١٩,٦٢٣	٨٨٢,٤٠٧	١,٤٠٢,٠٣٠	١,٦٦٢,٤٩٩	٤٥٥,٢٣٠	٢,١١٧,٧٢٩
المحمل (العكس) للفترة					
٣٧١,٣٢٦	٨٢,٩٣٣	٤٥٤,٢٥٩	(٤٧,٢٠٩)	٤٢٧,١٧٧	٣٧٩,٩٦٨
(إيضاح ١٠)					
(٣٦٠,٣١٢)	-	(٣٦٠,٣١٢)	(١,١٠٥,٧٨٦)	-	(١,١٠٥,٧٨٦)
المشطوب خلال الفترة					
-	-	-	١٠,١١٩	-	١٠,١١٩
تحركات أخرى					
٥٣٠,٦٣٧	٩٦٥,٣٤٠	١,٤٩٥,٩٧٧	٥١٩,٦٢٣	٨٨٢,٤٠٧	١,٤٠٢,٠٣٠
في نهاية الفترة					

إن توزيع إجمالي المزاولة والتمويلات الإسلامية الأخرى حسب القطاع الاقتصادي والجغرافي هو كما يلي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥		القطاع الاقتصادي:
٣١ ديسمبر ٢٠١٤	ألف درهم	
٦,٩٨٨	٧٧,٢٨٠	القطاع الحكومي
٥٢٤,٢٢٨	٣٦٤,٨٨٩	القطاع العام
٦,٩٠١,٥٦٧	٧,٢٧٩,٠٩٤	شركات
٣٨٠,٨٢٩	٣٨٤,٥٦٧	مؤسسات مالية
٢٥,٤٨٨,٦٢٩	٢٧,٨٨٤,٩٣٥	أفراد
٢,٣٠٢,٤١٦	٢,٤١٨,٦٩٣	شركات صغيرة ومتوسطة
٣٥,٦٠٤,٦٥٧	٣٨,٤٠٩,٤٥٨	
٣٤,٠٥٣,٢٥٤	٣٧,٠٥٩,٨٥٢	القطاع الجغرافي:
٩٢١,٠٦٧	٩٤٤,٦٨٧	الإمارات العربية المتحدة
٢٩٧,٣٨٢	٢٥٩,٥٠٥	باقي الشرق الأوسط
٣٣٢,٩٥٤	١٤٥,٤١٤	أوروبا
٣٥,٦٠٤,٦٥٧	٣٨,٤٠٩,٤٥٨	أخرى

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

١٧ تمويلات إجارة

تمثل تمويلات الإجارة صافي الاستثمار في الموجودات التأجيرية للفترة التي إما تعادل أو تغطي أجزاء رئيسية من الأعمار الإنتاجية لهذه الموجودات. يتضمن التوثيق تعهد منفصل عن البنك لبيع الموجودات المؤجرة للمستأجر عند استحقاق عقد الإجارة.

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	مدققة
٩,٥٤٥,٠٢٢	٩,٥٢٩,٧٤٥	
٢١,٩٧٨,٦٠٨	٢١,٤٦٥,٩٨٧	
٢١,٣٣٢,٣٧٥	١٩,٣٧٥,١٧٤	
٥٢,٨٥٦,٠٠٥	٥٠,٣٧٠,٩٠٦	
(١١,١٤٢,٠٨٣)	(١٠,٢١٥,٩٣٩)	
٤١,٧١٣,٩٢٢	٤٠,١٥٤,٩٦٧	
(١,٣٨٣,٠٩١)	(١,٣٥١,٣١٣)	
٤٠,٣٣٠,٨٣١	٣٨,٨٠٣,٦٥٤	

إن إجمالي ذمم التأجير المدينة المستقبلية هو كما يلي:
مستحقة خلال سنة
مستحقة في السنة الثانية إلى الخامسة
مستحقة بعد خمس سنوات

إجمالي تمويلات الإجارة
ناقصاً: الإيرادات المؤجلة

صافي القيمة الحالية للحد الأدنى لمدفوعات التأجير المدينة
ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة

يتضمن الرصيد أعلاه مبلغ مدفوع مقدماً ضمن إجارة بقيمة لا شيء (٢٠١٤: ٦٠٥,٢٧١ ألف درهم) مدفوع كجزء من الاستحواذ على أعمال مصرفية للأفراد.

لقد كانت الحركة في مخصص الانخفاض في القيمة خلال الفترة كما يلي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدققة)	
انخفاض فردي ألف درهم	انخفاض جماعي ألف درهم	انخفاض فردي ألف درهم
٥٥٨,٠٧٧	٤٦٨,٦١٩	٧٧٤,٦٣١
١٣,٤١٣	٣٢٤,٦١٧	(٨٣,٠٠٧)
(٧٤,٠٠٨)	-	(١٣٣,٩٠٧)
-	-	٣٦٠
٨٨٥,٦٠٩	٧٩٣,٢٣٦	١,٣٨٣,٠٩١
٤٩٧,٤٨٢	١,٣٥١,٣١٣	١,٣٥١,٣١٣

في بداية الفترة
المحمل (العكس) للفترة
(إيضاح ١٠)
المشطوب خلال الفترة
تحركات أخرى
في نهاية الفترة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

١٧ تمويلات إجارة (تنمة)

إن توزيع إجمالي تمويلات الإجارة حسب القطاع الاقتصادي والجغرافي هو كما يلي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	
-	٣٦,٢٧٤	
٤,٦٢٦,٣٠٧	٤,٧٢٠,٥٣٩	القطاع الاقتصادي:
١٩,٥٦٨,٧٥١	١٨,٥٨٥,٩٣٧	القطاع الحكومي
٢١٩,٧٢٥	١٣٩,٨٠١	القطاع العام
١٦,٨٠٥,٨٠١	١٦,٢٢٥,٧٨٥	شركات
٣٤٤,٩٤٤	٣٢٣,٦٥٠	مؤسسات مالية
١٤٨,٣٩٤	١٢٢,٩٨١	أفراد
		شركات صغيرة ومتوسطة
		المنظمات غير الربحية
٤١,٧١٣,٩٢٢	٤٠,١٥٤,٩٦٧	
٣٩,٧٤٣,٩٩٧	٣٨,٦٥٩,١٢٠	القطاع الجغرافي:
١,٣١٣,٤٧٣	٩٣٩,٩٧٩	الإمارات العربية المتحدة
٨٧٧	١,٢٥٤	باقي الشرق الأوسط
٦٥٥,٥٧٥	٥٥٤,٦١٤	أوروبا
٤١,٧١٣,٩٢٢	٤٠,١٥٤,٩٦٧	أخرى

١٨ استثمارات في الصكوك الإسلامية المقاسة بالتكلفة المطفأة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	
٧,٠٤٥,٤٢٧	٥,٤٢١,٥٢٧	صكوك

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

١٨ استثمارات في الصكوك الإسلامية المقاسة بالتكلفة المطفأة (تتمة)

كانت الحركة في مخصص الانخفاض في القيمة خلال الفترة كما يلي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٩٨,٢٧٧	٨١,٣٠٨	في بداية الفترة
-	١٦,٩٦٩	المحمل للفترة (إيضاح ١٠)
٩٨,٢٧٧	٩٨,٢٧٧	في نهاية الفترة

كان توزيع إجمالي الاستثمارات حسب القطاع الجغرافي كما يلي:

الإمارات العربية المتحدة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤
باقي الشرق الأوسط	٤,٨٣٦,٢٩٥	٣,٧٢٥,٢٢٨
أوروبا	١,٣٥٣,٣٣٧	١,٠٦٥,٠٩٣
أخرى	٧,٣٨٣	-
	٩٤٦,٦٨٩	٧٢٩,٤٨٣
	٧,١٤٣,٧٠٤	٥,٥١٩,٨٠٤

١٩ استثمارات مقاسة بالقيمة العادلة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
١٩,٣٦٢	-	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
١,٢٤٧,٤٩٣	٨٠٤,٩٩٣	أسهم - متداولة
١,٢٦٦,٨٥٥	٨٠٤,٩٩٣	صكوك

استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
استثمارات مدرجة
أسهم

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٩٠٧	٩٦٠	استثمارات غير مدرجة
٥٤,٧١٥	٦١,٦٤٠	صناديق مدارة
١٣٧,٠٢٦	١٣٩,٨٨٢	أسهم خاصة
١٩١,٧٤١	٢٠١,٥٢٢	
١٩٣,٦٤٨	٢٠٢,٤٨٢	
١,٤٦٠,٥٠٣	١,٠٠٧,٤٧٥	

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

١٩ استثمارات مقاسة بالقيمة العادلة (تتمة)

كان توزيع إجمالي الاستثمارات حسب القطاع الجغرافي كما يلي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٢٠,٧٠٥	٥٢٧,٣٣٣	الإمارات العربية المتحدة
٢٥٥,٦١٢	١٦٧,٢٤٥	باقي الشرق الأوسط
١٦٤	٧٧,٥٣٣	أوروبا
٣٨٤,٠٢٢	٢٣٥,٣٦٤	أخرى
<u>١,٤٦٠,٥٠٣</u>	<u>١,٠٠٧,٤٧٥</u>	

٢٠ استثمارات في شركات زميلة وشركة ائتلاف

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٩٤١,٨٠٦	٩٣١,٧٥٩	تكلفة الاستثمار
٥٣,٥٥٠	٤٠,٦٥٦	الحصة في النتائج
(٢٢,٦٦١)	(١٥,٩٩٤)	توزيعات أرباح مستلمة
(١٩٩,٥٢٩)	(١٤٩,٠٢٦)	تحويل عملات أجنبية
<u>٧٧٣,١٦٦</u>	<u>٨٠٧,٣٩٥</u>	

إن تفاصيل استثمار المصرف في شركات زميلة وشركات ائتلاف كما في ٣٠ سبتمبر هي كما يلي:

بلد المنشأ	حصة أسهم الملكية	النشاط الرئيسي
	٢٠١٥ %	٢٠١٤ %
الشركات الزميلة		
أبوظبي الوطنية للتكافل - ش.م.ع	٤٢	٤٢
بنك البوسنة الدولي دي.دي	٢٧	٢٧
شركات ائتلاف		
مصرف أبوظبي الإسلامي	٤٩	٤٩
- مصر (اس.ايه.أي)	٥١	٥١
شركة السعودية للتمويل ش.م.م	٥١	٥١
(سابقاً بيت التقسيط السعودي)	٥١	٥١
عرب لينك لتحويل الأموال ش.م.خ	-	-
أبوظبي الإسلامي ميرشنت	٥١	٥١
أكوايرينغ مومباني ذ.م.م	-	-
مصرف تجاري (قيد التحويل إلى مصرف إسلامي)	٥١	٥١
تمويل الأفراد الإسلامي	-	-
تحويل العملات	-	-
الاستحواذ التجاري	-	-

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

٢٠ استثمارات في شركات زميلة وشركة ائتلاف (تتمة)

إن التوزيع الجغرافي لإجمالي الاستثمارات في شركات زميلة وشركة ائتلاف هو كما يلي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	
١٧٣,٧٥٢	١٦٣,٢٢٣	الإمارات العربية المتحدة
٦٢,٦١٦	٥٨,٠٢٢	باقي الشرق الأوسط
٥١,١٥٣	٥٤,٣٢٢	أوروبا
٤٨٥,٦٤٥	٥٣١,٨٢٨	أخرى
٧٧٣,١٦٦	٨٠٧,٣٩٥	

٢١ استثمارات عقارية

كانت الحركة في الاستثمارات العقارية خلال الفترة كما يلي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	
٣٦٥,٤٤٧	٣٣٣,٧٣١	التكلفة:
-	٢١,٧٩٢	الرصيد في بداية الفترة
١٣,٦١٠	١٠,٨٢٢	إضافات خلال الفترة
(٩,٩٧٩)		تحويل من موجودات أخرى
(١٩,٩٦٨)	(٨٩٨)	تحركات أخرى
٣٤٩,١١٠	٣٦٥,٤٤٧	استبعادات
(٢٥,٣٤٧)	(٢٥,٣٤٧)	الرصيد الإجمالي في نهاية الفترة
٣٢٣,٧٦٣	٣٤٠,١٠٠	ناقصا: مخصص الانخفاض في القيمة
		صافي الرصيد في نهاية الفترة
٤٠,٧٨٢	٢٨,٣٤٠	الاستهلاك المتراكم:
٩,٨٧٤	١٢,٥٢٩	الرصيد في بداية الفترة
(٢,٧١١)	(٨٧)	المحمل للفترة
٤٧,٩٤٥	٤٠,٧٨٢	المتعلق بالاستبعادات
٢٧٥,٨١٨	٢٩٩,٣١٨	الرصيد في نهاية الفترة
		صافي القيمة الدفترية في نهاية الفترة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

٢١ استثمارات عقارية (تتمة)

إن إيرادات إيجارات العقارات المكتسبة من قبل المجموعة من الاستثمارات العقارية، والمؤجرة تحت عقود تأجير تشغيلية، قد بلغت ١٧,٦٤٨ ألف درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٤: ٩,٨١٤ ألف درهم) لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥.

كانت الحركة في مخصص الانخفاض في القيمة خلال الفترة كما يلي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	
٢٥,٣٤٧	٢٤,١١١	الرصيد في بداية الفترة
-	١,٢٣٦	المحمل للفترة
٢٥,٣٤٧	٢٥,٣٤٧	الرصيد في نهاية الفترة

إن التوزيع الجغرافي لإجمالي الاستثمارات العقارية هو كما يلي:

الإمارات العربية المتحدة باقي الشرق الأوسط	٢٩٢,٩٥١ ٨,٢١٤	٣١٦,٤٥١ ٨,٢١٤
٣٠١,١٦٥	٣٢٤,٦٦٥	

٢٢ عقارات قيد التطوير

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	
٨٣٧,٣٨١	٨٣٧,٣٨١	عقارات قيد التطوير

تتضمن العقارات قيد التطوير أرض بقيمة دفترية بلغت ٨٠٠,٠٠٠ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٨٠٠,٠٠٠ ألف درهم) مملوكة من قبل شركة تابعة للمصرف.

إن جميع العقارات قيد التطوير موجودة داخل الإمارات العربية المتحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

٢٣ موجودات أخرى

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	مدققة
١,٣٢٠,٠١٥	١,٢٨٦,٩٥٦	مبالغ مدفوعة مقدماً لشراء ممتلكات
٨٢٥,٨٣٢	٨٧٤,٨٠٦	قبولات
١٧٢,٦٩١	٢٠٧,٠٢٥	موجودات مستحوز عليها من مطالبات محققة
٢٣٠,٢٨٨	٢٨٥,٩٠٥	ذمم تجارية مدينة
٦٦٦,٠٩٥	٥٤٤,٧٥٠	مصاريف مدفوعة مسبقاً
١٣٥,٣٦١	٧٥,٦٠٢	أرباح مستحقة
١٨٣,٦٢٥	١٨٣,٦٢٥	مبالغ مدفوعة مقدماً للاستثمارات
٤٥٦,٣٤٥	٢٣٩,٧٧٩	أخرى
٣,٩٩٠,٢٥٢	٣,٦٩٨,٤٤٨	
(٢٨٥,٤٨٧)	(٢٩٧,٩٦٠)	ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة
٣,٧٠٤,٧٦٥	٣,٤٠٠,٤٨٨	

كانت الحركة في مخصص الانخفاض في القيمة خلال الفترة كما يلي:

موجودات مستحوز عليها مقابل استيفاء المطالبات ألف درهم	مبالغ مدفوعة مقدماً مقابل شراء ممتلكات ألف درهم	ذمم تجارية مدينة ألف درهم	أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٢٥٦,٤١٥	٦,٧١٢	١٠,٩٥٠	٢٣,٨٨٣	٢٩٧,٩٦٠
-	(١,٦٥٠)	-	-	(١,٦٥٠)
(٥,٧٦١)	(٥,٠٦٢)	-	-	(١٠,٨٢٣)
٢٥٠,٦٥٤	-	١٠,٩٥٠	٢٣,٨٨٣	٢٨٥,٤٨٧
٢٨٥,٨٦٦	-	٢٩,٨٢٦	٢٣,٨٨٣	٣٣٩,٥٧٥
٧٣,٦٣٧	٦,٧١٢	-	-	٨٠,٣٤٩
(١٠٣,٠٨٨)	-	(١٨,٨٧٦)	-	(١٢١,٩٦٤)
٢٥٦,٤١٥	٦,٧١٢	١٠,٩٥٠	٢٣,٨٨٣	٢٩٧,٩٦٠

في ١ يناير ٢٠١٥ - مدققة
عكس للفترة (إيضاح ١٠)
المشطوب خلال الفترة

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ - غير مدققة

في ١ يناير ٢٠١٤ - مدققة
المحمل للسنة
المشطوب خلال السنة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ - مدققة

إن الموجودات المستحوز عليها مقابل مطالبات من أجل تحقيق تحصيل منتظم يتم إدراجها كـ "موجودات محصلة من مطالبات محققة". يتم إدراج الأصل المحقق بقيمته العادلة ناقصاً تكاليف البيع والقيمة المدرجة للمطالبة (صافي مخصص الانخفاض في القيمة)، أيهما أقل، كما في تاريخ التحويل.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

٢٤ الشهرة والموجودات غير الملموسة

الإنجالي ألف درهم	موجودات أخرى غير ملموسة		الشهرة ألف درهم	
	ودائع أساسية ألف درهم	علاقات العملاء ألف درهم		
٥٢٩,٦٤٨	٧٠,١٦٣	٣٤٩,٥٩٧	١٠٩,٨٨٨	في ١ يناير ٢٠١٥ - مدققة
(٤١,٠٦٧)	(٦,٨٦٧)	(٣٤,٢٠٠)	-	الإطفاء خلال الفترة
٤٨٨,٥٨١	٦٣,٢٩٦	٣١٥,٣٩٧	١٠٩,٨٨٨	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ - غير مدققة
=====	=====	=====	=====	
٥٤٧,٩٠٠	٧٣,٢١٥	٣٦٤,٧٩٧	١٠٩,٨٨٨	مبالغ مدرجة من الاستحواذ على الأعمال خلال ٢٠١٤
(١٨,٢٥٢)	(٣,٠٥٢)	(١٥,٢٠٠)	-	الإطفاء خلال سنة ٢٠١٤
٥٢٩,٦٤٨	٧٠,١٦٣	٣٤٩,٥٩٧	١٠٩,٨٨٨	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ - مدققة
=====	=====	=====	=====	

الشهرة

لهدف اختبار الانخفاض في القيمة، يتم توزيع الشهرة للأقسام التشغيلية للمصرف والتي تمثل أدنى مستوى داخل المصرف والذي يتم من خلاله مراقبة الشهرة لأغراض الإدارة الداخلية.

موجودات غير ملموسة أخرى

يمثل الأصل غير الملموس لعلاقات العملاء القيمة العائدة للأعمال
العلاء
علاقات العملاء
تمثل الموجودات الغير ملموسة لعلاقات العملاء القيمة العائدة للأعمال المتوقع أن تتولد من العملاء الذين كانوا موجودين في تاريخ الاستحواذ. عند تحديد القيمة العادلة لعلاقات العملاء، تم اعتبار عملاء البطاقات المغطاة بشكل منفصل، نظراً لاختلاف بيانات المخاطر والعلاقات والولاء. من المتوقع من هذه العلاقات أن تولد دخل مادي متكرر على شكل إيرادات عملاء، رسوم وعمولات.

تظهر قيمة الموجودات الغير ملموسة من ودائع أساسية من حقيقة أنه من المتوقع أن تكون توزيعات الأرباح المتوقعة لهذه الودائع، على ضوء شروطها التعاقدية، أقل من توزيعات الأرباح المتوقعة لغيرها من أدوات صكوك سوق الجملة وسوق التمويل المالي. يمثل الفارق بين توزيعات الأرباح المتوقعة لهذه الودائع وأدوات الصكوك، قيمة الودائع الأساسية غير الملموسة.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

٢٥ مبالغ مستحقة لمؤسسات المالية

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	
٨٠٨,٤٣٥	٨٦٨,٦١١	حسابات جارية
٣,٧٨٠,٦٨٣	٤,٦٠٧,١٢٣	ودائع استثمارية
<u>٤,٥٨٩,١١٨</u>	<u>٥,٤٧٥,٧٣٤</u>	

٢٦ حسابات المودعين

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	
٢٨,٨٥٣,٥٨٥	٢٥,٥٩٥,٦٥٨	حسابات جارية
٦٠,١٩٧,٣٢٧	٥٨,٨٤٠,٥٩١	حسابات الاستثمار
٣٨٣,٤١٧	٣٤٠,١٥٩	احتياطي معادلة الأرباح
<u>٨٩,٤٣٤,٣٢٩</u>	<u>٨٤,٧٧٦,٤٠٨</u>	

كانت الحركة في مخصص احتياطي تعديل الأرباح للفترة كما يلي:

في بداية الفترة	في نهاية الفترة
٣٤٠,١٥٩	٢٧٦,٠٧٣
٤٣,٢٥٨	٦٤,٠٨٦
<u>٣٨٣,٤١٧</u>	<u>٣٤٠,١٥٩</u>

إن توزيع إجمالي حسابات المودعين بحسب القطاع الاقتصادي هو كما يلي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	
٧,٥٤٨,٨٧٠	٣,٥٥٥,٣٠٨	القطاع الحكومي
١٠,٠١٥,١٠٩	١٦,٥٧٠,١٠٨	القطاع الخاص
١٢,٠٢٦,٣٠٤	١١,٠١٧,٧٩٨	شركات
٤٦٦,٣١٢	٩٢٣,٦٩٣	مؤسسات مالية
٤٦,٧٦٣,٨٠٠	٤٢,٧٧٨,٤٢١	أفراد
٩,٤٣٤,٦٦٣	٧,٠٠٦,٧٩٧	شركات صغيرة ومتوسطة الحجم
٣,١٧٩,٢٧١	٢,٩٢٤,٢٨٣	منظمات غير ربحية
<u>٨٩,٤٣٤,٣٢٩</u>	<u>٨٤,٧٧٦,٤٠٨</u>	

٢٦ حسابات المودعين (تتمة)

يقوم المصرف باستثمار جميع ودائع الاستثمار بما في ذلك حسابات التوفير، بعد اقتطاع متطلبات احتياطات المصارف المركزية في الإمارات والعراق والسودان ومتطلبات السيولة من قبل المجموعة.

فيما يتعلق بودائع الاستثمار فإن المصرف يتحمل الخسارة فقط في حال التعدي أو التقصير أو مخالفة شروط العقد، وإلا فهي على المانح (رب المال) أو الرئيسي (الموكل).

٢٧ مطلوبات أخرى

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	مدققة
ألف درهم	ألف درهم	
٥٨٠,٥٣٦	٤٣٥,٩٥٨	ذمم دائنة
٨٢٥,٨٣٢	٨٧٤,٨٠٦	قبولات
-	٢٢,١٦٠	مبالغ مستحقة لقاء شراء ممتلكات
٢٤٢,٦١٤	٢٢٤,٨٨١	الربح المستحق للتوزيع للمودعين وحملة الصكوك
٤٨١,٢٩٩	٣٦٠,٥٦٨	شيكات بنكية
٣١٩,٥٩٨	٣٧٥,٦٨٢	مخصص مكافآت الموظفين والمصاريف الأخرى
٢٧,٥٦٢	٣٩,٧٠٤	محتجزات دائنة
١٧٢,٠٤٨	١٥٦,٣٠٠	مبالغ مستلمة مقدما من العملاء
٢١٢,٣٣٨	١٦٠,٧٩٧	مصاريف مستحقة
١٢٢,٦٤٥	١٤٤,٧٤٠	أرباح موزعة غير مطالب بها
٢٤٣,٢٨٧	٢١١,٢٥٤	إيرادات مؤجلة
٥,٣٦٦	٩,٢٧٤	حساب الأعمال الخيرية
٢٢,٥٧٢	١١,٤٤٠	حساب التبرعات
٢٣,٦٥٧	١٧,٩٦٨	القيمة العادلة السالبة للبدائل الشرعية لمشتقات الأدوات المالية
٣١٠,٨١٠	٣٢٨,٨٣٧	أخرى
٣,٥٩٩,١٦٤	٣,٣٧٤,٣٦٩	

٢٨ أدوات صكوك تمويلية

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	مدققة
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٧٥٤,٣٧٥	٢,٧٥٤,٣٧٥	الإصدار الثاني
١,٨٣٦,٢٥٠	١,٨٣٦,٢٥٠	الإصدار الثالث
٤,٥٩٠,٦٢٥	٤,٥٩٠,٦٢٥	

٢٨ أدوات صكوك تمويلية (تتمة)

الإصدار الثاني - ٧٥٠ مليون دولار أمريكي

خلال نوفمبر ٢٠١٠، قام المصرف بعملية إصدار لصكوك متوسطة المدى متوافقة مع الشريعة الإسلامية بقيمة ٢,٧٥٤,٣٧٥ ألف درهم (٧٥٠ مليون دولار أمريكي) كثنائي إصدار من برنامج بقيمة ٥ مليارات دولار أمريكي. إن هذه الصكوك مدرجة في سوق لندن للأوراق المالية. تنتهي مدة هذه الصكوك في نوفمبر ٢٠١٥. توزع أرباح هذه الصكوك في حال تحققها وفق معدل ربح ثابت.

الإصدار الثالث - ٥٠٠ مليون دولار أمريكي

خلال نوفمبر ٢٠١١، قام المصرف بعملية إصدار لصكوك متوسطة المدى متوافقة مع الشريعة الإسلامية بقيمة ١,٨٣٦,٢٥٠ ألف درهم (٥٠٠ مليون دولار أمريكي) كثالث إصدار من برنامج بقيمة ٥ مليارات دولار أمريكي. إن هذه الصكوك مدرجة في سوق لندن للأوراق المالية. تنتهي مدة هذه الصكوك في نوفمبر ٢٠١٦. توزع أرباح هذه الصكوك في حال تحققها وفق معدل ربح ثابت.

شروط الاتفاقية

تتضمن عملية الإصدار نقل ملكية بعض الأصول، بما فيها أصول إجارة مملوكة من قبل المصرف، إلى شركة أديب صكوك كومباني ليمتد - المصدر، وهي شركة مملوكة للمصرف، تم إنشاؤها خصيصاً لإصدار الصكوك. إن هذه الأصول مملوكة من قبل المستثمرين، وبرغم ذلك تخضع لسيطرة المصرف وستبقى تحت إدارته.

سيقوم المصدر بدفع التوزيعات الربع سنوية من الدخل المتوقع من هذه الأصول، والتي يتوقع أن تكون كافية لدفع التوزيعات. عند انتهاء مدة الصكوك، يتعهد المصرف بشراء هذه الأصول بثمن شراء يساوي حصة ملكية المصدر في الدفعات الإيجارية المتبقية على هذه الأصول المشترك في ملكيتها، والتي قد تساوي ٤,٥٩٠,٦٢٥ ألف درهم (١,٢٥٠ مليون دولار أمريكي) (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٤,٥٩٠,٦٢٥ ألف درهم (١,٢٥٠ مليون دولار أمريكي)).

٢٩ رأس المال

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم

رأس المال المصرح به:	
٤,٠٠٠,٠٠٠ ألف (٢٠١٤: ٣,٠٠٠,٠٠٠ ألف) سهم عادي	
بقية درهم واحد لكل سهم (٢٠١٤: درهم واحد لكل سهم)	
٤,٠٠٠,٠٠٠	٣,٠٠٠,٠٠٠
رأس المال الصادر والمدفوع بالكامل:	
في بداية الفترة	
٣,٠٠٠,٠٠٠ ألف (٢٠١٤: ٢,٣٦٤,٧٠٦ ألف) سهم عادي	
بقية درهم واحد لكل سهم (٢٠١٤: درهم واحد لكل سهم)	
٣,٠٠٠,٠٠٠	٢,٣٦٤,٧٠٦
أسهم حقوق صادرة: ٠,٠٥٦ سهم مقابل كل سهم محتفظ به بقيمة درهم لكل سهم (٢٠١٤: لا شيء)	١٦٨,٠٠٠
أسهم منحة صادرة (إيضاح ٤٠)	-
٣,١٦٨,٠٠٠	٦٣٥,٢٩٤
في نهاية الفترة	
٣,١٦٨,٠٠٠ ألف (٢٠١٤: ٣,٠٠٠,٠٠٠ ألف) سهم عادي	
بقية درهم واحد لكل سهم (٢٠١٤: درهم واحد لكل سهم)	
٣,١٦٨,٠٠٠	٣,٠٠٠,٠٠٠

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

٢٩ رأس المال (تتمة)

في ٢٨ يونيو ٢٠١٥، وافق المساهمون في اجتماع الجمعية العمومية غير العادية على زيادة رأس المال المصرح به إلى ٤,٠٠٠,٠٠٠ ألف درهم. وعلاوة على ذلك، وافق المساهمون أيضاً على حقوق الإكتتاب لـ ١٦٨,٠٠٠ ألف سهم بقيمة ١ درهم للسهم الواحد مع علاوة بقيمة ٢ درهم للسهم الواحد. وبالتالي، قام البنك بإصدار أسهم حقوق بنسبة ٥,٦% (٢٠١٤: لا شيء) من رأس المال المدفوع بقيمة ١٦٨,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١٤: لا شيء). تم تكبد تكاليف الإصدار بقيمة ٣,٠٨٩ ألف درهم.

٣٠ الاحتياطي القانوني

خلال ٢٠١٥، قام البنك بتحويل علاوة الأسهم البالغة ٣٣٦,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١٤: لا شيء) والمتعلقة بإصدار أسهم الحقوق بعدد يبلغ ١٦٨,٠٠٠ إلى الاحتياطي القانوني بعد موافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية غير العادية المنعقدة بتاريخ ٢٨ يونيو ٢٠١٥.

٣١ احتياطات أخرى

التغيرات المترتبة في القيم العادلة	احتياطي إعادة تقييم الأراضي	احتياطي تحويل العملات الأجنبية	احتياطي الحماية	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
في ١ يناير ٢٠١٥ – مدققة	(١٧٢,٠٤٠)	١٤٣,٠٠٠	(١٥١,٠٤٠)	(١٩٤,٠٨٠)
صافي الربح من تقييم الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٣٢٨	-	-	٣٢٨
الخسارة من استبعاد الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٢٥,١٣١	-	-	٢٥,١٣١
فروقات التحويل الناتجة عن عملية تحويل العمليات الأجنبية، صافي الربح على الحماية في العمليات الأجنبية	-	-	(٥٨,٧٥١)	(٥٨,٧٥١)
الخسارة في القيمة العادلة على حماية التدفقات النقدية	-	-	١٢,١١٧	١٢,١١٧
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ – غير مدققة	(١٤٦,٥٨١)	١٤٣,٠٠٠	(١٩٧,٦٧٤)	(٢١٨,٠١٣)
في ١ يناير ٢٠١٤ – مدققة	(١٥٨,٠٦٠)	١٤٣,٠٠٠	(١٣٢,٨٨٢)	(١٦٨,٦٦٨)
صافي الربح من تقييم الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	١,٩٠٨	-	-	١,٩٠٨
خسارة من استبعاد استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٣٦٨	-	-	٣٦٨
فروقات التحويل الناتجة عن عملية تحويل العمليات الأجنبية، صافي الربح على الحماية في العمليات الأجنبية	-	-	(٢٥,٠٧٦)	(٢٥,٠٧٦)
الربح في القيمة العادلة على حماية التدفقات النقدية	-	-	٨,٠٩٣	٨,٠٩٣
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ – غير مدققة	(١٥٥,٧٨٤)	١٤٣,٠٠٠	(١٤٩,٨٦٥)	(١٦٩,٧١٦)

٣٢ صكوك الشق الأول

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
٣,٦٣٥,٩٧٣	٣,٦٤٣,١٠٩
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠
<u>٥,٦٣٥,٩٧٣</u>	<u>٥,٦٤٣,١٠٩</u>
<u>٥,٦٣٥,٩٧٣</u>	<u>٥,٦٤٣,١٠٩</u>

صكوك الشق الأول
صكوك الشق الأول - حكومة أبوظبي

صكوك الشق الأول

في ١٩ نوفمبر ٢٠١٢، قام المصرف بعملية إصدار لصكوك من الشق الأول متوافقة مع الشريعة الإسلامية ("الصكوك") بقيمة ٣,٦٧٢,٥٠٠ ألف درهم (١ مليار دولار أمريكي). تم إصدار هذه الصكوك بعد موافقة مساهمي المصرف في اجتماع الجمعية العمومية الغير عادي الذي انعقد في ٢١ أكتوبر ٢٠١٢. كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥، قام المصرف بإعادة شراء صكوك بقيمة اسمية بلغت ٣٦,٥٢٧ ألف درهم (٩,٩ مليون دولار أمريكي) (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٢٩,٣٩١ ألف درهم (٨,٠ مليون دولار أمريكي)). تم تكبد تكلفة الإصدار البالغة ٣٧,٢٨١ ألف درهم.

تعتبر هذه الصكوك دائمة حيث أنه لا يوجد لها تاريخ استرداد معين. تشمل هذه الصكوك على التزامات مباشرة من غير ضمان من جانب المصرف وفقاً لشروط وأحكام المضاربة الشرعية. تكون هذه الصكوك قابلة للاسترداد من قبل المصرف بعد الفترة المنتهية في ١٦ أكتوبر ٢٠١٨ ("تاريخ الاسترداد الأولي") أو أي تاريخ دفع للربح وفقاً لحالات معينة، ويكون ربح المضاربة المتوقع لهذه الصكوك هو ٦,٣٧٥% وتدفع بشكل نصف سنوي في نهاية كل ٦ سنوات خلال الفترة الأولية المكونة من ست سنوات، ويقدر الربح المتوقع بعد الفترة الأولية بآبوير ٦ سنوات زائداً هامش متوقع من ٥,٣٩٣%. سيتم إظهار دفعات الأرباح الموزعة في بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد.

يحق للمصرف وفق إرادته المطلقة أن لا يقوم بتوزيع أي أرباح على المضاربة وفق ما كان متوقعا، ولا يعتبر هذا الحدث حالة تعثر. في حال قيام المصرف باختيار أن لا يقوم بتوزيع الأرباح على المضاربة أو في حال الأحداث التي تستوجب عدم قيامه بهذا التوزيع، فإنه لا يحق للمصرف: (أ) الإعلان عن أو دفع أو توزيع أية أرباح، أو (ب) الاسترداد أو شراء أو إلغاء أو تخفيض أو الاستحواذ بأي وسيلة كانت على أي أوراق مالية خاصة بالمصرف أو أي حقوق ملكية لجهة إصدار أخرى مساوية للصكوك أو أقل منها، باستثناء الأوراق المالية التي تنص بنودها على إلزامية الاسترداد أو التحويل إلى حقوق ملكية، إلا إذا تم في كل حالة من هذه الحالات، القيام بتوزيع أرباح المضاربة المتوقعة مرتين متتاليتين.

صكوك الشق الأول - حكومة أبوظبي

في ١٦ إبريل ٢٠٠٩، وتماشيا مع برنامج حكومة أبوظبي لتعزيز الملاحة المالية لعدد من المؤسسات المصرفية، أصدر المصرف صكوك من الشق الأول ("الصكوك الحكومية") لصالح دائرة المالية لحكومة إمارة أبوظبي بقيمة اسمية بلغت ٢ مليار درهم. تمت الموافقة على إصدار هذه الصكوك الحكومية من قبل المساهمين خلال الاجتماع الغير عادي والذي عقد يوم ٢٢ مارس ٢٠٠٩.

٣٢ صكوك الشق الأول (تتمة)

صكوك الشق الأول – حكومة أبوظبي (تتمة)

تعتبر هذه الصكوك الحكومية دائمة حيث أنه لا يوجد لها تاريخ استرداد معين. تشتمل هذه الصكوك على التزامات مباشرة من غير ضمان من جانب المصرف وفقاً لشروط وأحكام المضاربة الشرعية. تكون هذه الصكوك الحكومية قابلة للاسترداد من قبل المصرف وفقاً لحالات معينة، ويكون الربح المتوقع لهذه الصكوك الحكومية هو ٦% سنوياً خلال الفترة الأولى المكونة من خمس سنوات، ويقدر الربح المتوقع بعد هذه السنوات الخمس الأولى بإيبور ٦ شهور زائداً هامش ٢,٣%. وسيتم توزيع الأرباح المحققة على شكل نصف سنوي. سيتم إظهار دفعات الأرباح الموزعة في بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد.

يحق للمصرف وفق إرادته المطلقة أن لا يقوم بتوزيع أي أرباح على المضاربة وفق ما كان متوقعاً، ولا يعتبر هذا الحدث تخلفاً عن سدادها. في حال قيام المصرف باختيار أن لا يقوم بتوزيع الأرباح أو في حال الأحداث التي تستوجب عدم قيامه بهذا التوزيع، فإنه لا يحق للمصرف: (أ) الإعلان عن أو دفع أو توزيع أية أرباح، أو (ب) الاسترداد أو شراء أو إلغاء أو تخفيض أو الاستحواذ بأي وسيلة كانت على أي جهة إصدار مساوية للصكوك أو أقل منها، باستثناء الأوراق المالية التي تنص بنودها على إلزامية الاسترداد أو التحويل إلى حقوق ملكية، إلا إذا تم في كل حالة من هذه الحالات، القيام بتوزيع أرباح المضاربة المتوقعة مرتين متتاليتين.

٣٣ التزامات ومطلوبات طارئة

إن الالتزامات المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية تشمل الالتزامات بتقديم وتوفير التسهيلات الائتمانية الإسلامية والاعتمادات المستندية وخطابات الضمان وكذلك أوراق القبول المخصصة لتلبية متطلبات متعاملي المصرف.

تتمثل الالتزامات المتعلقة بتقديم تسهيلات ائتمانية إسلامية بالالتزامات تعاقدية وفقاً لعقود التمويل الإسلامية. عادة ما يكون لهذه الالتزامات تواريخ انتهاء ثابتة أو بنود تعاقدية متعلقة بانتهائها وعادة ما تتطلب دفع رسوم. وبما أنه من الممكن انتهاء الالتزامات دون سحب أو استخدام التسهيلات، فإن إجمالي مبالغ تلك العقود لا يمثل بالضرورة المتطلبات النقدية المستقبلية.

يلتزم المصرف بموجب خطابات الاعتماد وخطابات الضمان وأوراق القبول بصرف دفعات نيابة عن عملائه في حالة عدم قيام المتعامل بالوفاء بالتزاماته وفقاً لشروط العقد.

لقد كان على المصرف الالتزامات التالية المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية والمطلوبات الطارئة والالتزامات الرأسمالية الأخرى:

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

٣٣ التزامات ومطلوبات طارئة (تتمة)

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	المطلوبات الطارئة
٢,٢٢٢,١٥٢	٢,٩١٨,٧٩٠	خطابات الائتمان
١١,٥٦٣,٦٣٣	٩,٩٧٢,١٨٧	خطابات ضمان
١٣,٧٨٥,٧٨٥	١٢,٨٩٠,٩٧٧	
٢٩٧,٤٦٥	٣٥٧,٢٢٩	الالتزامات
٧١,٩٤٩	٧٤,٣٥٨	التزامات التسهيلات غير المسحوبة
٨٤,٢٤٨	١٥١,١٩٩	مصاريف رأسمالية مستقبلية
٤٥٣,٦٦٢	٥٨٢,٧٨٦	استثمارات عقارية وعقارات قيد التطوير
١٤,٢٣٩,٤٤٧	١٣,٤٧٣,٧٦٣	

٣٤ مراجعة مخاطر الامتثال

نظراً لالتزامه بأفضل ممارسات الحوكمة، في ٢٠١٤ قام المصرف بتعيين مستشار قانوني خارجي للمساعدة في مراجعة امتثاله لقوانين العقوبات وعمليات امتثاله بشكل عام. لم يستكمل المستشار القانوني الخارجي إلى الآن مراجعته وإلى حد أن هذه المراجعة تساعد المصرف في تحديد أي خطوات إضافية يمكن اتخاذها لضمان الامتثال لقوانين العقوبات القابلة للتطبيق، سيقوم المصرف بتعزيز عملياته وفقاً لذلك. يواصل المصرف مراجعته الداخلية، وذلك من السابق لأوانه التنبؤ بأي تأثير محتمل على المصرف. سيقوم المصرف بعرض نتائج المراجعة الداخلية مع المراقب ذو الصلة بمجرد الانتهاء منها.

٣٥ النقد وما يعادله

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ألف درهم	نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية، قصيرة الأجل
٧,١٦١,٥٠٠	٨,٤٥٢,٣٨٧	الأرصدة وودائع وكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية
٢,٨٥٨,٢٠٣	١,٩٩٤,٩٥٦	أخرى، قصيرة الأجل
١,٨٠٦,٣٣٩	٢,٠٠٠,٣٥٩	مراوحة ومضاربة مع مؤسسات مالية، قصيرة الأجل
(٤,٥٨٠,١١٨)	(٤,٣٦٢,٠١٦)	مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية، قصيرة الأجل
٧,٢٤٥,٩٢٤	٨,٠٨٥,٦٨٦	

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

٣٦ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يقوم المصرف ضمن سياق أعماله الاعتيادية بالتعامل مع أطراف ذات علاقة كالشركات الزميلة والمديرين والمساهمين الرئيسيين وشركاتهم ذات العلاقة. يقوم المصرف بالحصول على تأمينات كرهن الأملاك والأوراق المالية (الأسهم والصكوك) بناءً على تقييم المصرف لمخاطر الائتمان للطرف ذو العلاقة. إن جميع الموجودات المالية نشطة وخالية من أي مخصص للانخفاض في القيمة.

إن الأرصدة والمعاملات بين المصرف وشركائه التابعة التي تمثل أطراف ذات علاقة، قد تم حذفها في عملية توحيد البيانات المالية ولم يتم الإفصاح عنها في هذا الإيضاح.

خلال الفترة كانت المعاملات الجوهرية مع الأطراف ذات العلاقة في بيان الدخل المرحلي الموحد كما يلي:

مساهم رئيسي ألف درهم	أعضاء مجلس الإدارة ألف درهم	شركات زميلة وشركات ائتلاف ألف درهم	آخرون ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ - غير مدققة				
-	-	٣,٢٧٦	-	٣,٢٧٦
الدخل من المرباحة والمضاربة والوكالة مع مؤسسات مالية				
٦٤,١٥٥	٩١٠	٣٠٠	٨٤,٥٢٠	١٤٩,٨٨٥
الدخل من المرباحة والمضاربة والإجارة وتمويلات إسلامية أخرى من العملاء				
٦٣	-	-	-	٦٣
الدخل من الاستثمارات المقاسة بالقيمة العادلة				
٢٨١	١٦	٢٦٦	٣,٠٤٩	٣,٦١٢
دخل الرسوم والعمولات، صافي				
-	٣٢٤	-	-	٣٢٤
مصاريف تشغيلية				
-	٣٦	٢٤٨	٢٥٢	٥٣٦
التوزيع للمودعين وحاملي الصكوك				
٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ - غير مدققة				
-	-	١,١٥٧	-	١,١٥٧
الدخل من المرباحة والمضاربة والوكالة مع مؤسسات مالية				
٥٣,٩٠٨	١,١٣٧	-	٩١,٩٩٦	١٤٧,٠٤١
الدخل من المرباحة والمضاربة والإجارة وتمويلات إسلامية أخرى من العملاء				
٧٨٢	-	-	-	٧٨٢
الدخل من الاستثمارات المقاسة بالقيمة العادلة				
٢٨١	١٢	٣٨٢	٣,٢٠٤	٣,٨٧٩
الرسوم والعمولات، صافي				
-	٣٢٤	-	-	٣٢٤
مصاريف تشغيلية				
-	٢٦	١٨٨	١٣٢	٣٤٦
التوزيع للمودعين وحاملي الصكوك				

إن معدلات الربح المحققة على الأرصدة وودائع الوكالة لدى المصارف والمؤسسات المالية وتمويل العملاء المقدمة إلى أطراف ذات علاقة خلال الفترة قد تراوحت من صفر إلى ٦% (٢٠١٤: صفر إلى ٩% في السنة).

إن معدلات الربح المدفوعة على المبالغ المستحقة لمؤسسات مالية وودائع العملاء الموضوعة من أطراف ذات علاقة خلال الفترة قد تراوحت من صفر إلى ٠,٩% في السنة (٢٠١٤: صفر إلى ٠,٩% في السنة).

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

٣٦ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

تضمنت الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة والمدرجة في بيان المركز المالي المرحلي الموحد ما يلي:

مساهم رئيسي ألف درهم	أعضاء مجلس الإدارة ألف درهم	شركات زميلة وشركات اكتلاف ألف درهم	آخرون ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ - غير مدققة				
-	-	١,٥٣٨,٩٠٧	-	١,٥٣٨,٩٠٧
-	-	١٥٢,١٢٩	-	١٥٢,١٢٩
٢,٥٩٧,٠٩٥	٢٨,٩٥١	٥٠,٠٧٩	٣,٣٨١,٨٣٦	٦,٠٥٧,٩٦١
-	-	٩,١٣٢	١٨٣,٦٢٥	١٩٢,٧٥٧
٢,٥٩٧,٠٩٥	٢٨,٩٥١	١,٧٥٠,٢٤٧	٣,٥٦٥,٤٦١	٧,٩٤١,٧٥٤
-	-	١١,٦٧٢	-	١١,٦٧٢
١٠٨	٢٣,٣٦٥	٨١,١١١	١٨٨,٢٤٩	٢٩٢,٨٣٣
-	١١	٨	١٤٠	١٥٩
١٠٨	٢٣,٣٧٦	٩٢,٧٩١	١٨٨,٣٨٩	٣٠٤,٦٦٤
٣١ ديسمبر ٢٠١٤ - مدققة				
-	-	١,٥٨٠,٩٦٥	-	١,٥٨٠,٩٦٥
-	-	٧٨,٣٩٨	-	٧٨,٣٩٨
٢,٥٢٣,٤٨٠	٢٩,٠٧٢	٢٠,٠٢٧	٣,٣٧٦,٩٩٢	٥,٩٤٩,٥٧١
-	-	١١,٤١٣	١٨٣,٦٢٥	١٩٥,٠٣٨
٢,٥٢٣,٤٨٠	٢٩,٠٧٢	١,٦٩٠,٨٠٣	٣,٥٦٠,٦١٧	٧,٨٠٣,٩٧٢
-	-	١٤,٨٦١	-	١٤,٨٦١
٣٠	١٨,٢٦٠	٧٨,٤٧٨	٢٤٤,٥٩٥	٣٤١,٣٦٣
-	-	٢٥	٢٦١	٢٨٦
٣٠	١٨,٢٦٠	٩٣,٣٦٤	٢٤٤,٨٥٦	٣٥٦,٥١٠

إن المصرف ومساهمه الرئيسي يمتلكان حصة مشتركة مسيطرة في بنك أبوظبي الإسلامي - مصر، وهناك اتفاقية رسمية للسيطرة المشتركة لاستثمارهما في بنك أبوظبي الإسلامي - مصر (إيضاح ٢٠).

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

٣٦ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين

كانت تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين خلال الفترة كما يلي:

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	رواتب ومكافآت أخرى
٢٢,٧٣٣	٢٤,٢٤٤	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٢,٢٠٠	٢,٢٨٤	
<u>٢٤,٩٣٣</u>	<u>٢٦,٥٢٨</u>	
=====	=====	

وفقاً لوزارة الاقتصاد والتجارة لتفسير المادة ١١٨ من القانون التجاري الاتحادي رقم ٨ لعام ١٩٨٤ (وتعديلاته)، يتم الاعتراف بمكافآت أعضاء مجلس الإدارة في بيان الدخل الشامل الموحد.

تمت الموافقة على مكافآت أعضاء مجلس الإدارة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ البالغة ٤,٩٠٠ ألف درهم من قبل المساهمين في الجمعية العمومية السنوية التي عقدت في ١ إبريل ٢٠١٥. خلال سنة ٢٠١٤، تم دفع ٤,٩٠٠ ألف درهم متعلقة بالسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ لمجلس الإدارة بعد موافقة المساهمين في الجمعية العمومية السنوية التي انعقدت في ٢٦ مارس ٢٠١٤.

٣٧ معلومات القطاعات

إن القطاعات التشغيلية تعرف على أساس التقارير الداخلية المتعلقة بأقسام المجموعة والتي يتم مراجعتها دورياً من قبل صانعي القرارات المتعلقة بعمليات المصرف وذلك لتوزيع الموارد للقطاعات ولتقييم أدائها. إن المعلومات المقدمة إلى صانعي القرارات المتعلقة بعمليات المصرف لغرض تحديد الإمكانيات وتقييم الأداء، هي على أساس الوحدات الاستراتيجية التالية للمصرف والتي تقدم منتجات وخدمات لأسواق مختلفة.

الخدمات المصرفية للأفراد - يقوم هذا القطاع بالتعامل مع المشاريع الصغيرة والمتوسطة، إيداعات الأفراد، تزويد المتعاملين بالتمويل، الإجارة، المراجعة، بطاقات الائتمان الإسلامية، خدمات التحويل وتسهيلات التمويل التجاري.

الخدمات المصرفية للشركات - يقوم هذا القطاع بالتعامل مع خدمات التمويل والإيداع والحسابات الجارية للشركات والمؤسسات الفردية.

الخدمات المصرفية الخاصة - يقوم هذا القطاع بشكل رئيسي بالتمويلات، الخدمات الائتمانية الأخرى، الإيداع والحسابات الجارية للأفراد أصحاب ثروات مالية عالية.

٣٧ معلومات القطاعات (تتمة)

أسواق رأس المال - يقوم هذا القطاع بتزويد خدمات أسواق المال، خدمات المتاجرة والخزينة وكما يقوم بإدارة عمليات التمويل للمصرف باستخدام خدمات الإيداعات الاستثمارية.

الخدمات العقارية - تقوم شركات تابعة للمصرف بأنشطة عمليات الشراء، البيع، التطوير، الإيجار بما في ذلك الأراضي والمباني، بالإضافة إلى إدارة وإعادة بيع الممتلكات وجميع الأنشطة المتعلقة.

العمليات الأخرى - يمثل هذا القطاع المكتب الرئيسي، الفروع الخارجية والشركات التابعة والغير مدرجة أعلاه وتشمل أيضاً التكاليف غير الموزعة.

تقوم الإدارة بمراقبة النتائج التشغيلية للقطاعات بشكل منفصل بهدف أخذ القرارات المتعلقة بتوزيع الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاعات على أساس الربح أو الخسارة التشغيلية.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

٣٧ معلومات القطاعات (تتمة)

الإجمالي ألف درهم	عمليات أخرى ألف درهم	الخدمات العقارية ألف درهم	أسواق رأس المال ألف درهم	خدمات مصرفية خاصة ألف درهم	خدمات مصرفية للشركات ألف درهم	خدمات مصرفية وتجارية ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ - غير مدققة الإيرادات والنتائج
٣,٧٦٢,٤٦٨	(١١,١٩٧)	٨٠,٨٤٤	٣٠,٦٣٨	١٢٩,٦٩٩	١,٠٠٧,٠٧٣	٢,٥٢٥,٤١١	إيرادات القطاع، صافي
(١,٧٣٥,١٥١)	(١٦٩,١٩١)	(٦٥,٨٨٧)	(٥٠,٥٧٣)	(٧٢,٠٨١)	(٢١٩,٠١٣)	(١,١٥٨,٤٠٦)	مصاريف تشغيلية باستثناء مخصص الانخفاض في القيمة، صافي
٢,٠٢٧,٣١٧	(١٨٠,٣٣٨)	١٤,٩٥٧	(١٩,٩٣٥)	٥٧,٦١٨	٧٨٨,٠٦٠	١,٣٦٧,٠٠٥	الربح (الهامش) التشغيلي
(٥٧٠,٦٩٩)	(٦٤,٧٠٨)	-	-	٦٣,٢٧٣	(١٩٨,٢٣٠)	(٣٥٤,١٣٤)	مخصص الانخفاض في القيمة، صافي
١,٤٥٦,٦١٨	(٢٤٥,٠٩٦)	١٤,٩٥٧	(١٩,٩٣٥)	١٢٠,٨٩١	٥٨٩,٨٣٠	١,٠١٠,٨٧١	أرباح (خسائر) للفترة
(٢,٠٣٢)	-	-	(٢,٠٣٢)	-	-	-	حقوق غير مسيطرة
١,٤٥٤,٥٨٦	(٢٤٥,٠٩٦)	١٤,٩٥٧	(٢١,٩٦٧)	١٢٠,٨٩١	٥٨٩,٨٣٠	١,٠١٠,٨٧١	أرباح (خسائر) للفترة العائدة لحاملي أسهم المصرف
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	
١١٦,٩١٨,٦١٢	٤,٢٩٠,٢٩٩	٢,٦٩٤,٧٩٠	٢٩,٤٠٥,٣١٠	٥,٣٥٨,٧٠٢	٣١,٥٣٢,٣٣٧	٤٣,٦٥٢,٠٧٤	الموجودات
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	موجودات القطاع
١٠٢,٢٠٤,٢٣٧	٦,٥٨٩,٢٤٣	٤٠٦,٢٥٩	١٧,١٢٥,٨٤٩	٢,٦٥٢,٠١٣	٢٣,٢٧٤,٣٧٠	٥٢,١٥٦,٥٠٢	المطلوبات
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	مطلوبات القطاع

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

٣٧ معلومات القطاعات (تتمة)

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ – غير مدققة
الإيرادات والنتائج

خدمات مصرفية وتجارية ألف درهم	خدمات مصرفية للشركات ألف درهم	خدمات مصرفية خاصة ألف درهم	أسواق رأس المال ألف درهم	الخدمات العقارية ألف درهم	عمليات أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٢,١٥٦,٥١٦	٨٩٩,٤٨٩	١٣٥,٣٧٤	١٠٥,٦٥٣	٥١,١١٧	(٢١,٣٤٩)	٣,٣٢٦,٨٠٠
(٩٣٣,٣٩٥)	(٢٠٦,٣٦٠)	(٧١,٨٢٥)	(٤٧,٧٨٦)	(٦٠,٧٦٢)	(٨٦,٤٧٠)	(١,٤٠٦,٥٩٨)
١,٢٢٣,١٢١	٦٩٣,١٢٩	٦٣,٥٤٩	٥٧,٨٦٧	(٩,٦٤٥)	(١٠٧,٨١٩)	١,٩٢٠,٢٠٢
(٢٨٥,٨٣٧)	(٢٥٧,٥٦٦)	(٢٠,٩٥٧)	-	(٣,٣١٥)	(١١,٤٣٧)	(٥٧٩,١١٢)
٩٣٧,٢٨٤	٤٣٥,٥٦٣	٤٢,٥٩٢	٥٧,٨٦٧	(١٢,٩٦٠)	(١١٩,٢٥٦)	١,٣٤١,٠٩٠
-	-	-	(٣,١٤٤)	-	-	(٣,١٤٤)
٩٣٧,٢٨٤	٤٣٥,٥٦٣	٤٢,٥٩٢	٥٤,٧٢٣	(١٢,٩٦٠)	(١١٩,٢٥٦)	١,٣٣٧,٩٤٦

إيرادات القطاع، صافي
مصاريف تشغيلية باستثناء مخصص الانخفاض في القيمة،
صافي
ربح (هامش) تشغيلي

مخصص الانخفاض في القيمة، صافي
أرباح (خسائر) للفترة
الحقوق غير المسيطرة
أرباح (خسائر) للفترة العائدة لحاملي أسهم المصرف

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ - مدققة

٤٠,٨١٨,٢١٨	٣٠,٦٥١,٩١٢	٥,٥٣٧,٠٨٨	٢٨,٤٧٤,٤٩٤	٢,٦٥٨,٥٨٥	٣,٧٦٣,٥٠٦	١١,٩٠٣,٨٠٣
٤٥,٣٣٩,٩٣٢	٢٨,٠٢٦,٧٨٨	٢,٧٢٠,٨٦٨	١٦,٢٤٦,٩٧٦	٣٧٢,٥٧٠	٥,٥١٠,٠٠٢	٩٨,٢١٧,١٣٦

المعلومات الجغرافية

تعمل المجموعة في منطقتين جغرافيتين رئيسيتين، محلية ودولية. تمثل الإمارات العربية المتحدة المنطقة المحلية التي تتضمن عمليات المجموعة الناتجة من الفروع والشركات الزميلة وشركات الائتلاف والشركات التابعة داخل الدولة، وتكون المنطقة الدولية متمثلة بعمليات المصرف الصادرة من فرعي العراق والسودان والشركات الزميلة والتابعة وشركات الائتلاف خارج الدولة. بما أن عمليات المجموعة داخل الدولة تمثل الأغلبية الكبرى من إيرادات المجموعة، وبما أن إجمالي أصول المجموعة داخل الدولة تمثل الأغلبية الكبرى من إجمالي أصول ومطلوبات المجموعة، لذلك لم يتم عرض معلومات القطاعات الجغرافية للإيرادات والمصاريف، أرباح العمليات (هامش)، الموجودات والمطلوبات.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

٣٨ إدارة المخاطر المالية

تقوم المجموعة بقياس تعرضها للمخاطر الائتمانية بالرجوع إلى القيم المرحلية الإجمالية للموجودات المالية ناقصاً مبالغ المقاصة وخسائر انخفاض القيمة، إن وجدت. يظهر الجدول أقصى التعرضات لمخاطر الائتمان/مخاطر الأسعار للمرابحة والمضاربة والإجارة وتمويلات إسلامية أخرى واستثمارات. إن تفاصيل مخاطر الائتمان الناشئة عن الحالات الطارئة والالتزامات تم الإفصاح عنها في إيضاح ٣٣ حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

أرصدة وودائع الوكالة مع بنوك إسلامية ومؤسسات مالية أخرى		مربحة ومضاربة مع مؤسسات مالية		مربحة وتمويلات إسلامية أخرى		تمويلات إجارة		استثمارات في الصكوك الإسلامية المقاسة بالتكلفة المطفأة	
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
-	-	-	-	٣٥١,١٥٢	١٠٧,٢٠١	٩١٨,٧٧٥	١,٠٩٨,٣٦٨	-	-
-	-	-	-	١٨٤,١٠٤	٢٥٣,٠٥٥	٩٢٨,٦٢٨	٨٩٩,٥٦٣	١٢,٨٠٢	١٢,٨٠٢
-	-	١٩٤,٩٤٤	١٢٩,٨١١	٤١٦,٩٧٠	٣٩٦,٨٦٥	١٤٤,١٠٠	١٢٦,٥٠٢	٩١,٨١٣	٩١,٨١٣
-	-	١٩٤,٩٤٤	١٩٧,٠٨٩	٩٥٢,٢٢٦	٧٥٧,١٢١	١,٩٩١,٥٠٣	٢,١٢٤,٤٣٣	١٠٤,٦١٥	١٠٤,٦١٥
-	-	(١٦٩,٢٢٧)	(١٦٣,٤٥٠)	(٥٣٠,٦٣٧)	(٥١٩,٦٢٣)	(٤٩٧,٤٨٢)	(٥٥٨,٠٧٧)	(٩٨,٢٧٧)	(٩٨,٢٧٧)
-	-	٢٥,٧١٧	٣٣,٦٣٩	٤٢١,٥٨٩	٢٣٧,٤٩٨	١,٤٩٤,٠٢١	١,٥٦٦,٣٥٦	٦,٣٣٨	٦,٣٣٨
منخفض القيمة بشكل فردي									
دون المستوى									
مشكوك في تحصيلها									
خسارة									
القيمة الإجمالية									
مخصص الانخفاض في القيمة الفردي									
مستحقة الدفع ولكن غير منخفضة القيمة									
-	-	-	-	٢٩٣,٣٣٤	٢١٥,٩٨٣	١١٢,٢٣٢	٢٠٩,٣٦٦	-	-
-	-	-	-	٥٥,٩١٩	١٤,٩٨٠	١٩٨,٢٦٥	٤١٢,٧١٤	-	-
-	-	-	-	٣٤٩,٢٥٣	٢٣٠,٨٧٣	٣١٠,٤٩٧	٦٢٢,٠٨٠	-	-
غير مستحقة الدفع أو منخفضة القيمة									
٤,٠٥٤,٠٢٨	٤,١٠٣,٦٢٥	١,٩٧٥,٦٠٢	٢,١٣٢,٩١٤	٣٧,١٠٧,٩٧٩	٣٤,٦١٦,٦٦٣	٣٩,٤١١,٩٢٢	٣٧,٤٠٨,٤٥٤	٧,٠٣٩,٠٨٩	٥,٤١٥,١٨٩
-	-	-	-	(٩٦٥,٣٤٠)	(٨٨٢,٤٠٧)	(٨٨٥,٦٠٩)	(٧٩٣,٢٣٦)	-	-
٤,٠٥٤,٠٢٨	٤,١٠٣,٦٢٥	٢,٠٠١,٣١٩	٢,١٦٦,٥٥٣	٣٦,٩١٣,٤٨١	٣٤,٢٠٢,٦٢٧	٤٠,٣٣٠,٨٣١	٣٨,٨٠٣,٦٥٤	٧,٠٤٥,٤٢٧	٥,٤٢١,٥٢٧
القيمة الدفترية									

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

٣٩ نسبة كفاية رأس المال

إن الجدول أدناه يلخص مكونات رأس المال النظامي والمعدلات للمجموعة للفترة والسنة المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ على التوالي. خلال هاتين الفترتين، استوفت المجموعة كل المتطلبات الخارجية لقوانين رأس المال والخاضعة لـ:

بازل ٢		
مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الشق الأول		
رأس المال	٣,١٦٨,٠٠٠	٣,٠٠٠,٠٠٠
احتياطي قانوني	٢,١٠٢,٤٦٥	١,٧٦٦,٤٦٥
احتياطي عام	١,٠٩٨,٥٦٠	١,٠٩٨,٥٦٠
احتياطي مخاطر الائتمان	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠
أرباح محتجزة	٢,٥١٧,١٥٩	١,٢٤٤,٧٨١
توزيعات أرباح مقترحة	-	٧٠٠,٢٠٠
توزيعات أرباح مقترحة للأعمال الخيرية	-	٢٠,٠٠٠
احتياطي تحويل العملات الأجنبية	(١٩٧,٦٧٤)	(١٥١,٠٤٠)
صكوك الشق الأول	٥,٦٣٥,٩٧٣	٥,٦٤٣,١٠٩
الحقوق الغير مسيطرة	١٠,٢٣٢	٨,١٩٦
الشهرة والموجودات غير الملموسة	١٤,٧٣٤,٧١٥	١٣,٧٣٠,٢٧١
خصومات لرأس مال الشق الأول	(٤٨٨,٥٨١)	(٥٢٩,٦٤٨)
	(٣٨٦,٥٨٣)	(٤٠٣,٦٩٧)
إجمالي الشق الأول	١٣,٨٥٩,٥٥١	١٢,٧٩٦,٩٢٦
الشق الثاني		
التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة واحتياطي الحماية	(١٦٣,٣٣٩)	(١٨٦,٦٠٤)
مخصص الانخفاض في القيمة الجماعي للموجودات التمويلية	١,١٠١,٨٩٢	١,٠٤٠,٤٧٠
خصومات لرأس المال الشق الثاني	٩٣٨,٥٥٣	٨٥٣,٨٦٦
	(٣٨٦,٥٨٣)	(٤٠٣,٦٩٨)
إجمالي الشق الثاني	٥٥١,٩٧٠	٤٥٠,١٦٨
إجمالي قاعدة رأس المال	١٤,٤١١,٥٢١	١٣,٢٤٧,٠٩٤
معدل مخاطر الموجودات		
مخاطر الائتمان	٨٨,١٥١,٣٣٢	٨٣,٢٣٧,٥٨٥
مخاطر السوق	٢,٣٥٦,٢٥٩	٢,١٧٠,٤١٣
مخاطر تشغيلية	٧,٥٤٩,٩٥٤	٦,٨٢٦,٧٢٣
إجمالي معدل مخاطر الموجودات	٩٨,٠٥٧,٥٤٥	٩٢,٢٣٤,٧٢١
نسب رأسمالية		
إجمالي رأس المال النظامي كنسبة من إجمالي معدل مخاطر الموجودات	%١٤,٧٠	%١٤,٣٦
رأس مال الشق الأول كنسبة من إجمالي معدل مخاطر الموجودات	%١٤,١٣	%١٣,٨٧

٤٠ توزيعات الأرباح

تمت الموافقة على توزيعات الأرباح النقدية بقيمة ٢٣,٣٤% المتعلقة بالسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ بقيمة ٧٠٠,٢٠٠ ألف درهم من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية المنعقدة في ١ إبريل ٢٠١٥.

إن توزيعات الأرباح النقدية بقيمة ٣٠,٦٦% من رأس المال المدفوع وبلغت ٧٢٥,١٢٣ ألف درهم وتوزيعات أرباح سندات أسهم بقيمة ٢٦,٨٧% من رأس المال المدفوع وبلغت ٦٣٥,٢٩٤ ألف درهم متعلقة بالسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ تم دفعها للمساهمين بعد الموافقة عليها من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العامة السنوي الذي أقيم في ٢٦ مارس ٢٠١٤.

٤١ موسمية النتائج

إن طبيعة عمل المجموعة تجعل الدخل والمصروف يتحققان من دون أي تأثير موسمي. هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة قد جهزت بناءً على مبدأ الاستحقاق الذي يتطلب تسجيل الدخل والمصاريف بناءً على الكسب أو التحقق وليس على الاستلام أو الدفع خلال الفترة.

٤٢ القيمة العادلة للأدوات المالية

قياس القيمة العادلة المدرجة في بيان المركز المالي المرحلي الموحد
تستخدم المجموعة التراتبية التالية للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية، حسب طريقة التقييم:

المستوى الأول: الأسعار السوقية (الغير معدلة السائدة في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة).
المستوى الثاني: طرق تقييم أخرى تكون فيها جميع المدخلات المؤثرة بشكل جوهري على القيمة العادلة المدرجة ملحوظة، سواءً بشكل مباشر أو غير مباشر.
المستوى الثالث: طرق تقييم غير مبنية على مدخلات سوق ملحوظة ولها تأثير جوهري على القيم العادلة المدرجة.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

٤٢ القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

قياس القيمة العادلة المدرجة في بيان المركز المالي المرحلي الموحد (تتمة)
يقدم الجدول التالي تحليل للأدوات المالية التي تم قياسها بعد الإدراج المبدئي بالقيمة العادلة، مصنفة إلى مجموعات من المستوى الأول إلى الثالث على المدى التي تكون فيه القيمة العادلة ملحوظة.

المستوى الأول ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ - غير مدققة			
موجودات ومطلوبات مقاسة بالقيمة العادلة:			
موجودات مالية			
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة			
استثمارات أسهم - مدرجة			
صكوك			
١٩,٣٦٢	-	-	١٩,٣٦٢
١,٢٤٧,٤٩٣	-	-	١,٢٤٧,٤٩٣
١,٢٦٦,٨٥٥	-	-	١,٢٦٦,٨٥٥
=====	=====	=====	=====
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر			
استثمارات مدرجة			
أسهم			
١,٩٠٧	-	-	١,٩٠٧
=====	=====	=====	=====
استثمارات غير مدرجة			
صناديق مدارة			
أسهم خاصة			
٥٤,٧١٥	٥٤,٧١٥	-	-
١٣٧,٠٢٦	١٣٧,٠٢٦	-	-
١٩١,٧٤١	١٩١,٧٤١	-	-
=====	=====	=====	=====
١٩١,٧٤١	١٩١,٧٤١	-	١,٩٠٧
=====	=====	=====	=====
مطلوبات مالية			
البدائل الشرعية لمشتقات المبادلات المالية (إيضاح ٢٧)			
٢٣,٦٥٧	-	٢٣,٦٥٧	-
=====	=====	=====	=====
الموجودات التي تم الإفصاح عن قيم عادلة لها:			
استثمارات عقارية			
٤١٩,٠٥٣	-	٤١٩,٠٥٣	-
=====	=====	=====	=====
٧,٣٠٤,٢٥٠	-	-	٧,٣٠٤,٢٥٠
=====	=====	=====	=====
٣١ ديسمبر ٢٠١٤ - مدققة			
موجودات ومطلوبات مقاسة بالقيمة العادلة:			
موجودات مالية			
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة			
أسهم			
صكوك			
-	-	-	-
٨٠٤,٩٩٣	-	-	٨٠٤,٩٩٣
=====	=====	=====	=====
٨٠٤,٩٩٣	-	-	٨٠٤,٩٩٣
=====	=====	=====	=====
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر			
استثمارات مدرجة			
أسهم			
٩٦٠	-	-	٩٦٠
=====	=====	=====	=====
استثمارات غير مدرجة			
صناديق مدارة			
استثمارات خاصة			
٦١,٦٤٠	٦١,٦٤٠	-	-
١٣٩,٨٨٢	١٣٩,٨٨٢	-	-
٢٠١,٥٢٢	٢٠١,٥٢٢	-	-
=====	=====	=====	=====
٢٠٢,٤٨٢	٢٠١,٥٢٢	-	٩٦٠
=====	=====	=====	=====
مطلوبات مالية			
البدائل الشرعية لعقود التبادل (إيضاح ٢٧)			
١٧,٩٦٨	-	١٧,٩٦٨	-
=====	=====	=====	=====
الموجودات التي تم الإفصاح عن قيم عادلة لها:			
استثمارات عقارية			
٤٤٦,٢١٠	-	٤٤٦,٢١٠	-
=====	=====	=====	=====
٥,٥٦٩,١٥٥	-	-	٥,٥٦٩,١٥٥
=====	=====	=====	=====
استثمارات مدرجة بالتكلفة المطفأة - صكوك			

لم يطرأ أية تحويل بين المستوى الأول والثاني والثالث خلال الفترة الحالية وفي السنة السابقة.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

٤٢ القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

قياس القيمة العادلة المدرجة في بيان المركز المالي المرحلي الموحد (تتمة)

يبين الجدول التالي تسوية مبلغ الافتتاح والاختتام لموجودات مالية من المستوى الثالث التي يتم إدراجها بالقيمة العادلة:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٠١,٥٢٢	٢٢٨,٢٩٧	في بداية الفترة
(٨,٩٧٩)	(١٨,٨١٣)	صافي الاستبعادات
(٨٠٢)	(٧,٩٦٢)	الخسارة المدرجة في حقوق المساهمين
١٩١,٧٤١	٢٠١,٥٢٢	في نهاية الفترة
=====	=====	